

# MERCURIO

REVISTA COMERCIAL  
IBERO AMERICANA



NUM. 328 AÑO XIX BARCELONA

13 de marzo de 1919

FUNDADOR ~ D. JOSÉ PUIGDOLLER ~ MACIÀ ~  
DIRECTOR ~ D. FEDERICO RAHOLA ~  
DIRECCION ARTISTICA ~ D. PEDRO C. ABARCA ~  
OFICINAS: BARCELONA: Rambla Flores, 1. MADRID: Hermosilla, 12.

## SUBSCRIPCIÓN

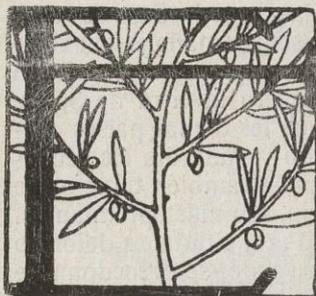
ESPAÑA  
UN AÑO 30 PESETAS

EXTRANJERO  
UN AÑO 40 PESETAS

SE PUBLICA SEMANAL-  
MENTE, ALTERNANDO  
LA EDICIÓN ILUSTRADA  
CON LA COMERCIAL Y  
:: DE TRANSPORTES ::

SUMARIO: Las condiciones comerciales del Brasil, por Rafael Vehils. — El equilibrio de España: La burguesía rural, por Baldomero Argente. — La Exposición de Barcelona, por J. Roca y Roca. — Crónica Argentina, por R. Monner Sans

## LAS CONDICIONES COMERCIALES DEL BRASIL



Nuestra preocupación constantemente aguzada por una organización ibérica adecuada, ante la paz, el Brasil y sus características, sus condiciones peculiares como medio comercial, nos requieren poderosamente la atención.

También allí, desde que Alfonso Arinos lanzó, el primero, su grito de alarma y se inició el gesto fecundo de una campaña de regeneración nacional, ha corrido un viento de verdades con que espíritus preclaros han querido herirse para provocar una reacción del país, todo y por entero, que lo ponga en pie. También allí las causas del hondo *mal ibérico*, ese espíritu refractario a los hechos nacionales adaptados a la idiosincrasia propia y genuina del país, son las mismas en general, no obstante sus diferencias: el desamparo del pueblo roído de impuestos, la desorganización administrativa, la incompetencia económica, la insuficiencia y en muchas ocasiones los críminosos desvíos de la justicia, la ignorancia petulante y egoísta de los que gobiernan... mientras el pueblo de la ciudad, sin explicárselo, se siente trabajado sordamente por una vaga aspiración de cambio de postura que hace presa en él, en una agitación creadora, múltiple, incesante, como la vegetación del coral dentro del agua, y el *seringueiro* del Norte, el *sertanejo* del Centro y el *caboclo* del Sur, frutos de amalgamas confusas de blancos, prietos y amarillos, fondo verdadero de la estructura nacional, continúan abandonados de todo esfuerzo educador, de todo cariño social, de toda educación civil.

La característica del Brasil es la diversidad: una fecunda y grandiosa diversidad. A ritmo rápido se transforma aquél Estado, sin duda, en un vasto organismo político bien definido. Pero, por de pronto, no obstante sus homogéneos perfiles sociales, económicamente sobre todo, sigue sin tener un sistema, ni constituir un centro de actividades únicas, sigue sin ser, en suma, *un solo mercado*.

El error máximo de aquel país fué el darse una constitución

federal, que asignase el mismo grado de autonomía a todas las regiones. Hoy así lo comprenden sus primeras capacidades, y acaso para acortar la distancia entre el esfuerzo de los directores del Estado común y aquellas zonas de mejor condición material y peor situación moral, se habla — *em antecipação e collaboração da obra do tempo, em concurso com as forças da natureza, em conformidade com a lição da nossa historia e da nossa geographia, e sobretudo em obediencia a nossa Constituição* — de transportar la capital de la República al altiplano de Goyaz, recordando que cuando, a raíz de promulgarse la carta fundamental de la nación, providenció el Gobierno sobre la exploración y delimitación del territorio a propósito para la capital definitiva, la Comisión presidida por el Ingeniero Luis Cruz, recomendó aquel punto como el mejor y más indicado por su área, capaz para 4 millones de habitantes, altitud, topografía, clima de 18° todo el año, manantiales abundantes y situación casi geoméricamente central entre el pródigo desierto de Matto Grosso, Goyaz y Amazonas y las regiones de Bahía, Minas y São Paulo.

El territorio brasilero, además de significar un mercado distinto a los demás de la América del Sur, comprende en su seno diversos y diferentes mercados locales. Esto lo saben muchas gentes, pero no quienes tienen un especialísimo deber de saberlo en España; y así hemos visto cómo uno de los hombres que figuran a mayor altura en la gestión de nuestros destinos, don Eduardo Dato, jefe de un partido político, siendo ministro de Estado, en el año de gracia de 1918, acreditó en misión comercial para el Brasil al mismo funcionario que acreditó para la Argentina, Uruguay y Paraguay.

La capacidad expansiva de los mercados del Brasil varía considerablemente desde aquellos que, aislados, tienen una influencia simplemente local, a aquellos que irradian la suya en dilatado radio, hasta sostener relación permanente y directa con los mercados europeos. Las relaciones entre unos y otros, dentro del Brasil, son precarias y a veces nulas. Y así se da el caso de que mientras en Pernambuco, por ejemplo, gran centro azucarero, una baja de azúcar produce quebranto, en Paraná los pequeños cultivadores del litoral salen inmunes, por ven-

der su cosecha de caña, transformada en aguardiente, tras la Sierra, a precios beneficiosos y remuneradores; de que mientras el ganado, en algunas comarcas, no encuentra compradores, no alcanza, en otras, a cubrir la demanda del mercado; de que la baja del café en São Paulo no repercute en Ceara, donde la producción alcanza a duras penas a ser correspondiente de las necesidades del mercado interior y cerrado de aquel Estado.

Esto propicia el error al juzgar las posibilidades comerciales de cada momento en el Brasil. Pues si bien las fluctuaciones de la exportación en aquel país corresponden a las condiciones felices o adversas en que realiza su venta de café en el exterior, y, por lo tanto, una paralización de las salidas de aquel alimento de ahorro, pongamos por caso, debilitará la capacidad financiera general del país y producirá una grave perturbación en São Paulo, si Pará ha podido aprovechar de un alza en el caucho no sufrirá en absoluto de la crisis, estará en plena abundancia y cumplirá con todo desahogo sus compromisos financieros.

La razón de esta modalidad característica es obvia; estriba primeramente en la desproporción entre el cuadro territorial y la densidad de la población que lo trabaja, hasta el punto que calculándose en tres habitantes por kilómetro cuadrado el promedio teórico general de aquella proporción, en realidad, analizando el caso por Estados, varía ese promedio desde 1,000 habitantes en el Distrito Federal, hasta 15, 14 y 10 en algunos Estados costeros, como Pernambuco, Alagoas y Ceara, 7'4 en el más denso de los Estados del Centro, Minas Geraes, y 0'2 y 0'1 en los de Amazonas y de Matto Grosso. Y estriba, en segundo término, en la insuficiencia del conjunto de los medios de transporte, no obstante la riqueza extraordinaria del país en ríos navegables y su red de ferrocarriles, de penetración y transversales, que no alcanzan con todo a establecer contacto entre las diversas regiones de la Federación, por no ser navegados, muchos de aquellos, por ser excesivos, además, en la costa los fletes de cabotaje y por no constituir un verdadero sistema los ferrocarriles, faltos de correspondencia fácil entre sí, de unificación, reducción y acumulación de tarifas.

Por otra parte, ya en el examen de cada mercado brasileiro, conviene distinguir entre el campo y las ciudades, como ocurre en casi todos los mercados de América.

Desde luego, si se observa el desenvolvimiento industrial y comercial de las ciudades, resulta meridiano el efecto contrario de una ilusión proteccionista en la política arancelaria del país. La prosperidad artificiosa de algunas industrias, se ha logrado, con menoscabo de otras, natural y fácilmente adaptables al medio, derrochando capital en mano de obra y materia prima. Y en punto al comercio, o disfruta de un monopolio efectivo, como ocurre en las zonas lejanas del interior, donde la mano de obra empleada en las industrias del caucho o de la hierba mate se abastece en las factorías comerciales de los mismos empresarios, sin otra competencia que algún sirio aventurero y ambulante, o grava al consumidor en las ciudades aumentando el valor de las mercaderías, con porcentajes que antes de la guerra eran de 20 y 30 por 100 y que ahora son de 50 y 100 por 100.

En el comercio de drogas, por ejemplo, se han visto casos, en este orden, dignos de mención, tomados de publicaciones del país; el benzonaftol, que costaba 16\$000 el kilogramo, cuesta ahora 1:000\$000 y 1:100\$000; el lycetol, que costaba \$250 el gramo, hoy cuesta 1\$500; el salicilato de sodio, que costaba 12\$000 el kilogramo, cuesta hoy 80\$000; la antipirina, que costaba 30\$000 el kilogramo, cuesta hoy 450\$000. Y en otros productos ha ocurrido lo mismo: el cemento, en barrica de 180 kilogramos, ha aumentado desde 14\$000 a 24\$000; la arropa de algodón en rama, desde 16\$000 a 42\$000, etc...

La capacidad económica del Brasil es muy digna de ser tenida en cuenta por nuestros hombres de negocios. Su mercología en utilización comercial, si bien es poco densa, tiene empero una enorme reserva potencial que sólo espera la gravitación de la actividad nacional y aun de la extranjera, en capital y hombres. Sus artículos exportables de mayor conjugación quedan reducidos a nueve, que, por orden de importancia, en valores, con arreglo a la estadística de 1913, son: café, caucho, hierba mate, algodón bruto, cueros, tabaco, cacao, pieles y azúcar. Pero el índice de los demás susceptibles de trueque in-

ternacional es extraordinariamente rico en minerales de toda laya, maderas, fibras, substancias tintóreas, frutas, etc., poseyendo además una extraordinaria potencia en saltos de agua. Y en orden a la fuerza de consumo, baste decir que desde 1908 a 1913, inclusive, su estadística de importación extranjera fué siempre registrando poderosos aumentos, desde la suma total 35.491,000 libras esterlinas, en el primero de aquellos dos años, a la de 67.166,000 libras esterlinas en 1913, siendo de notar que si en la producción del país se diferencian aquellos mercados, no sólo por la falta de comunicación interior y otras circunstancias antes apuntadas, sino también por tener, los principales, la exclusividad de algún artículo determinado (caucho en la Amazonia, café en São Paulo y Río, azúcar en Pernambuco, tabaco en Pará, carnes conservadas en Río Grande, etc.) en lo tocante a sus necesidades de importación, la analogía entre todos los Estados es evidente y manifiesta.

¿Qué conviene a España para influenciar aquel mercado y cuál es la organización con que contamos para ello?

España tiene establecidos Consulados en Río de Janeiro, São Paulo y Bahía y ahora va a tenerlos en Pernambuco y en Manaos. Los de Río, São Paulo y Bahía, por tener que atender a diversos aspectos de su misión, en lo relacionado con los intereses de españoles que en numerosas colectividades allí viven, no pueden servir las necesidades de la expansión comercial. Los otros dos son de reciente creación. Es preciso, por lo tanto, que su acción se refuerce con la de otros funcionarios aptos para el caso, que en calidad de agentes comerciales estudien en detalle aquellos mercados, singularmente los del Norte, cosa que el Gobierno español podrá hacer si se aprueba por el Parlamento el aumento de la partida del presupuesto del Ministerio de Estado destinada a misiones comerciales, (partida que nosotros propusimos se fijase en 250,000 pesetas y que la Comisión de Presupuestos del Congreso aceptó últimamente) y se desprende al Brasil del radio de acción de nuestro Agente Comercial en el Plata (don Emilio Boix), haciéndolo objeto de otra Agencia especial, con arreglo a una orientación concreta que descansa, en España, en el concurso de las *Cámaras de Comercio* y en el de entidades especializadas como la *Casa de América*, y se asiente, en el Brasil, en los mismos españoles allí radicados y que en algunas plazas, como Bahía, por ejemplo, tienen positiva importancia, rebasando su número la cifra de 3,000.

Esos españoles son testigos de lo que los demás países concurrentes del nuestro están organizando y cada día los requerimientos que nos dirigen para que España también tome parte en la lucha pacífica y noble del comercio, son más apremiantes.

En la misma capital del Estado de Pará, citada, es doloroso el contraste; mientras los ingleses, sobre todo, se preocupan de tomar posiciones y substituir en lo posible la acción alemana, nuestra representación consular no hace nada, absolutamente nada, en provecho del influjo comercial español. Doquiera en los establecimientos comerciales de la ciudad se reciben visitas de agentes de Inglaterra que dejan tras de sí insinuantes invitaciones para visitar en su Consulado muestrarios y catálogos. « *Se Va. Sa. não poder importar artigos nacionaes, consulte a Repartição Commercial do Consulado Britânico, estabelecida com o fim de extender as relações commerciaes entre os importadores locais e os fabricantes e fornecedores da Inglaterra* ». Así rezan las invitaciones impresas que tenemos a la vista. Y en tanto, nuestra representación oficial, después de haber estado confiada por algún tiempo a un funcionario procedente de Shanghai, insociable por ser completamente sordo, lo está ahora a otro, muy digno, de larga historia, pero inutilizado por la edad y por una grave enfermedad que desgraciadamente perturba su trabajo.

El Norte del Brasil es un campo casi virgen que se ofrece a nuestra actividad, sobre todo si se encara, no con espíritu estrecho, sino recordando que « los productos se compran con productos » y que « los servicios se truecan por servicios », según las frases conocidas de Say y de Bastiat. Los Estados de Pará y de la Amazonia necesitan ahora, con apremio, de gran número de artículos que nosotros podríamos venderles; ellos, en cambio, nos brindan singularmente caucho, tabaco, mercaderías que, además del consumo nacional español, cuentan ahora en España con la facilidad de los depósitos francos de Cádiz y de Barcelona para su venta a otros países europeos.

Desde luego, para normalizar este intercambio, con tendencia a la permuta, serían menester empresas de exportación e importación que estableciesen relación directa entre Bahía y Manaos, con extensión a Iquitos y el alto Amazonas peruano, y nuestros puertos; y para esto se precisa el contacto entre unos y otros por un servicio directo de navegación, ya que ni los vapores españoles de la Compañía Trasatlántica y de la firma Pinillos, Izquierdo y C.<sup>a</sup> tocan sino en Río o Santos, en sus servicios regulares a la América del Sur. Tocante a esto, es posible que los vapores del Lloyd Brasileiro o los del Lloyd Nacional de aquel país, lleguen ahora a establecer un servicio regularizado entre el Mediterráneo y los puertos marítimos del Norte del Brasil; es posible, además, que en Italia se reanude el servicio entre sus puertos y Pernambuco, Pará y Manaos, que en los años 1897 a 1899 fueron a cargo de la empresa A. Fiorita; es probable, por último, que armadores españoles establezcan, por fin, la línea tan deseada entre el Mediterráneo y el Pacífico, línea que forzosamente tendrá mayor ventaja haciendo itinerario de ida por Magallanes, con escala en Pernambuco y en Bahía, que por el Canal de Panamá, para poder utilizar el tráfico posible con el Norte del Brasil y el del cabo-

taje internacional sudamericano que hoy, lo mismo que antes de la guerra, se efectúa entre Brasil, Uruguay, Argentina y Chile, con transbordos diversos en Río, Montevideo, Buenos Aires y Punta Arenas, a elevadísimos fletes.

Y en cuanto a los puertos españoles del Atlántico, que antes de la guerra sostenían el contacto con el Norte del Brasil y los puertos fluviales amazónicos, merced a los servicios de la Booth Line, inglesa, y de las Hamburg Amerika Linie y Hamburg Sudamerikanische Dampfschiffahrts-Gesellschaft, alemana, con escalas en Vigo, Oporto y Lisboa, es de creer que podrán volver a establecer contacto mediante las líneas que ahora prepara Inglaterra y aun, acaso, mediante algún servicio que armadores españoles de Bilbao tienen ahora en estudio.

Ínterin esto se realiza, nosotros trabajamos para organizar una expedición aislada de mercadería española en flete español, que a la vez que sirva a los que en ella interesen para realizar una pingüe especulación, pruebe la solidez y la eficacia prácticas de la ruta comercial que hemos esbozado en este apunte y lleve a nuestros compatriotas del Norte del Brasil la prueba más palpable de que sus deseos y sus gestiones, tan honrados y patrióticos, son por nosotros atentamente recogidos.

**Rafael Vehils**



**EL EQUILIBRIO DE ESPAÑA**

**--- LA BURGUESÍA RURAL ---**

Es continua la zozobra por la paz pública. Menudean los augures de convulsiones revolucionarias. Coincidase con

ellos o no, es innegable que domina los ánimos una inquietud continua y un desasosiego inaplacable.

La sociedad española está completamente desequilibrada. Entiendo por esto que carece de garantías de estabilidad. La percepción, consciente o inconsciente, de esta falta de estabilidad es la que comunica a los espíritus la alarma. Todos comprenden que la mayor fianza de la conservación social es hoy día, entre nosotros, la fuerza. Y la fuerza es buena para defender transitoriamente las sociedades, pero no para sustentarlas de un modo permanente.

La sociedad española no recuperará su equilibrio y por tanto su estabilidad, sin la creación de una numerosísima pequeña burguesía rural. Así como la tierra es la base de sustentación de cuanto existe sobre el planeta, la agricultura es la base de sustentación, el cimiento de una sociedad. Disminuyendo aquélla, ésta se bambolea. Faltando aquélla, ésta se derrumba.

Pero la agricultura no son los grandes terratenientes. Estos suelen usurpar la voz de aquélla y pedir favor para la agricultura cuando procuran tan sólo su personal provecho. La agricultura son los agricultores, los campesinos, el verdadero labrador; y para concretar más aun, el labrador que tiene incorporada su subsistencia y su mediano pasar al cultivo de la tierra que laborea. En una palabra: la agricultura es la pequeña burguesía rural.

Sólo puede gozar de equilibrio una sociedad cuando esta pequeña burguesía rural es más poderosa que cada uno de los demás elementos sociales y singularmente que el proletariado. Todas las revoluciones han sido precedidas por un período de gradual extinción del pequeño propietario; y se calman, apaciguan y extinguen por la creación de esa burguesía rural, que es como la base de la pirámide social. La pequeña propiedad implica la desaparición casi completa del proletariado campesino; y este factor social es, por naturaleza y por imposición fatal de las leyes psicológicas y sociales, elemento anárquico. ¿Qué movimiento revolucionario ha habido en el mundo que no tuviera sus orígenes o su principal apoyo en el desheredado de los campos?

Si contemplamos las naciones, vemos que su grado de debilidad o de fortaleza corresponde siempre a la proporción de esa burguesía rural con los demás componentes sociales. Alemania, antes de la guerra, tenía una población rural de más del 50 por 100 de sus habitantes. Análoga cifra ofrecía Francia. La asombrosa vitalidad de la diminuta Bélgica ¿a qué era debida sino a la gran división de sus tierras cultivables? Rusia tenía también una gran población rural; pero compuesta por campesinos tan miserables, a causa de las bajas condiciones de civilización material del Imperio, y de la gran cantidad de tierras substraídas a su explotación, que formaban antes una masa de hambrientos braceros que de pequeños labradores; y la revolución es principalmente obra de los campesinos. El caso de Inglaterra es la única excepción aparente de esta regla; explícate por la magnitud de su mecanismo de transportes y la extensión de su Imperio colonial que da como cimiento a la sociedad inglesa, a falta de la agricultura de la metrópoli, la agricultura de la quinta parte del mundo.

Aun dentro de un mismo país, se advierte la diversa estabilidad de las regiones según su distinta situación agraria. Basta comparar la Italia del Norte con la del Sur; la Gran Bretaña con Irlanda; Cataluña, Valencia y las Vascongadas con Andalucía. Pues si volvemos los ojos a la Historia nos brinda la misma lección. Antes de la revolución, Francia era una país donde la apropiación de los bienes comunales y los excesos del feudalismo habían matado la burguesía rural. El período revolucionario, fraccionando las tierras, creó la pequeña propiedad cuyo predominio caracterizó la Francia del siglo XIX, pujante y luminosa a pesar de sus vicisitudes políticas. La España de Carlos V es obra del labrador; del campo salieron los conquistadores y los aventureros; el gran espíritu, el genio épico de nuestra raza por aquel tiempo levantó su vuelo desde los modestos hogares de una burguesía rural. El acaparamiento de tierras, la absorción de los limitados patrimonios por los exten-

dos dominios de los grandes señores coincidió con la España de Felipe IV, decadente y a poco exánime.

La desaparición de la burguesía rural mediante la expropiación de los pequeños propietarios, realizada por medios fraudulentos o a causa de la presión que en tal sentido realizan las fuerzas económicas, cambió la estructura íntima de la sociedad anterior al régimen propiamente capitalista, creó el verdadero proletariado rural y urbano, dió el elemento indispensable para la industria, haciendo del labriego desposeído o desheredado un mero animal poseedor de fuerza de trabajo; y puso la simiente de los gravísimos problemas que hoy se alzan en el horizonte como una aurora roja, nuncio de la revolución social.

II

Tan evidentes son estas verdades, que en todos tiempos las han reconocido muchos y que hoy apenas las discute nadie. En España ha sido una preocupación de no pocos pensadores y de algunos hombres de Gobierno el repoblar el campo. Costa, en su *Colectivismo agrario en España*, recopila de modo tan interesante como instructivo las ideas y los hechos de este orden que más notoriedad alcanzaron en España. En otros países ha existido el mismo anhelo. Cuando las realidades no bastaran a despertarlo sería suficiente el recuerdo de la decadencia y descomposición de Roma.

Hay que convenir en que los esfuerzos por crear esa burguesía campesina fructificaron siempre poco. Mientras las revoluciones, desbordándose por los campos, borrando lindes, quemando archivos y expropiando nobles e iglesias, cambiaron siempre la faz agraria, los métodos jurídicos empleados con el mismo fin dieron siempre resultados apenas apreciables. Es que los procedimientos fueron inadecuados e incapaces de ser aplicados en una gran extensión. Muy minuciosamente calculada estuvo la repoblación de nuestra Sierra Morena, bajo la dirección de Olavide, en el reinado de Carlos III; pero el área de su influencia era demasiado corta para pesar en el rumbo nacional. Aunque alguna vez se citan como modelos dignos de imitación las leyes irlandesas, se hace con poca cuenta de sus verdaderos resultados; púsose en ellas, en efecto, cuanto un Gobierno y un tesoro pueden poner para restaurar la condición de una turba agraria; y, sin embargo, no hay un inglés conocedor de las realidades de su país, no hay hombre medianamente enterado de los frutos de aquellas leyes que no sepa su doloroso fracaso. Precisamente son varias, no porque constituyan parte de un sistema, sino porque con cada una se procuraba suplir la ineficacia o remediar el fracaso de la anterior.

La expropiación de los latifundios y el reparto entre nuevos propietarios, tiene como defectos principales la intermitencia del esfuerzo, la desigualdad en el reparto del beneficio, la injusticia para el resto de los ciudadanos y la inevitable desproporción entre la obra que se realiza y la necesidad a que atiende, que es nada menos que la rápida creación de una burguesía rural en número suficiente para restablecer en el equilibrio apuntalando y fortaleciendo una sociedad que se desquicia.

La ayuda pecuniaria a los colonos, a fin de que éstos adquieran la heredad que cultivan, se frustra, porque cuando se auxilia económicamente al colono otro tanto sube de precio la tierra. Cualquiera que sea la forma de ese auxilio va a parar a tal resultado. La aplicación de las leyes irlandesas lo puso bien de relieve.

No obtuvieron mayor éxito los esfuerzos de Alemania y Rusia por la creación de una pequeña burguesía rural de sus respectivas nacionalidades en la Polonia por cada una de ellas anexionada.

Aparte de las causas parciales de fracaso, hay una gran causa general que esterilizaría siempre esos esfuerzos: la tendencia irresistible de la actual organización económica hacia la concentración de la propiedad. Así como la gran fábrica engulle al pequeño taller y al artesano, la gran explotación, o mejor aún el gran capitalista, va absorbiendo los pequeños patrimonios de la modesta burguesía rural. Diversas causas retrasan en algunas zonas ese proceso; pero se realiza incontestablemente, y basta para apreciarlo comparar la situación agraria al cabo de un período de cierta duración. También los ríos describen

multitud de curvas siguiendo los accidentes del terreno ; pero, en definitiva, van a parar al mar.

En España hemos empleado o patrocinado, al menos, todos los procedimientos en boga. La ley Besada sobre colonización interior, la reforma de esa ley proyectada por Canalejas con el propósito de darle mayor eficacia y el proyecto llamado de « transformación jurídica y fiscal de la propiedad rústica », subscrito por el señor Alba, responden a esos criterios. Los dos últimos proyectos aceptan la expropiación forzosa por causa de utilidad pública.

Reformas de esta índole, aparte su ineficacia para transformar la arquitectura de una sociedad — empresa más vasta de lo accesible a aquéllas — si se acometen con alguna amplitud, tienen el gravísimo inconveniente político de chocar contra grandes intereses, y en nuestro país singularmente, con grandes intereses monárquicos ; por lo cual no pueden llevarse a cabo sino con la ayuda de las fuerzas propiamente revolucionarias ; además, ensancha la esfera de actividad de la Administración pública, fortalece los órganos de ésta con la mengua correspondiente de la libertad del ciudadano, y acrecentando las múltiples y arbitrarias ingerencias del Poder público en la zona propia y exclusiva del individuo, difunde la zozobra por todo el país.

### III

¿Es imposible, acaso, realizar la reforma agraria y crear prontamente esa pequeña burguesía rural indispensable para que nuestro país recobre asiento y se aleje la amenaza de revolución? Puede afirmarse rotundamente que no. Es imposible por esos procedimientos, que son pueriles o arbitrarios. Pero no lo es por procedimientos adecuados que efectúen la reforma orgánicamente.

Desde hace más de cuarenta años se ha alzado en el campo del pensamiento y con posterioridad en el de la acción otra escuela económica partidaria de métodos evolutivos. Aspira a que sea la sociedad misma, como un conjunto orgánico y obedeciendo a sus propias leyes la que se transforme, dirigida y ayudada por el Poder público.

Esta escuela, aunque cuenta con numerosos y añejos precedentes, es la representada en los Estados Unidos por Henry George (muerto en 1899), su maestro y pontífice. En todos los países cuenta con adeptos preeminentes, ya del mundo del pensamiento, ya de la política. Basta citar algunos nombres, porque todos sería imposible; tan copiosa es la relación. En la Argentina Sáenz Peña, ex presidente de aquella República, de quien fué precursor ilustre otro presidente, Rivadavia ; en Australia, Max Alirch, con su libro admirable *Democracia contra Socialismo* ; en Italia, parcialmente, el gran maestro Aquiles Loria, sobre todo en sus libros *Las bases económicas de la constitución social*, *Análisis de la propiedad capitalista* y *La constitución económica moderna* ; en Alemania, el insigne economista y presidente de la Liga para la reforma de la tierra, Adolfo Damaschke ; en Rusia, Tolstoy, sin que dejen lugar a duda sus folletos *La gran iniquidad* y *Al pueblo trabajador* ; en Inglaterra, Herbert Spencer, en su libro *Estática social*, con precursores como Stuart Mill, y concurrentes en la finalidad si no en los procedimientos como Wallace, el apóstol de la nacionalización de la tierra ; un simple discípulo de esta escuela es el primer ministro británico Lloyd George, que de las doctrinas del americano Henry George extrajo sus principios financieros y sus concepciones sociales.

En España, las raíces de esta escuela son muchas. Van desde el P. Mariana hasta nuestro renombrado economista Flores Estrada, cuyo estudio *La cuestión social* es un imperfecto anticipo de los libros de Henry George. Pero, su florecimiento moderno, en nuestro país es casi nulo. Se explica esto porque dicha doctrina apenas ha penetrado en Francia, nuestra gran adocrinadora. En España, los economistas que se llaman modernos han estudiado, por lo común, al semisocialista Wagner, ya anticuado en Alemania ; y los que pudiéramos denominar clásicos, no pasan del prehistórico Leroy-Beaulieu. A los últimos, pertenece la mayoría de los hombres públicos ; a los primeros, la mayoría de los catedráticos.

Sus aplicaciones prácticas son ya muy copiosas. A enumerarlas hay ya consagrados dos libros, uno titulado *Land values taxation in practice*, por Max Hirsch ; otro *L'impôt sur la rente foncière*, por Amic (Paris — Giard & E. Brière — 1913).

### IV

La fórmula práctica de esa escuela no puede ser más sencilla. Consiste en librar la agricultura — y la propiedad urbana — de las contribuciones que hoy pesan sobre ella y sustituirlas por un impuesto sobre el valor del suelo, sin tomar en cuenta las mejoras sobre él ejecutadas por el capital o el trabajo del hombre. Téngase presente que el valor del suelo es siempre la capitalización de la utilidad que a su dueño le podría producir ; por lo cual ese impuesto es una contribución sobre todas las tierras como si estuvieran racionalmente aprovechadas, y sobre todos los solares como si sobre ellos se levantarán los edificios que son susceptibles de soportar. Basta esta simple aclaración para divisar los efectos que ineludiblemente habría de producir.

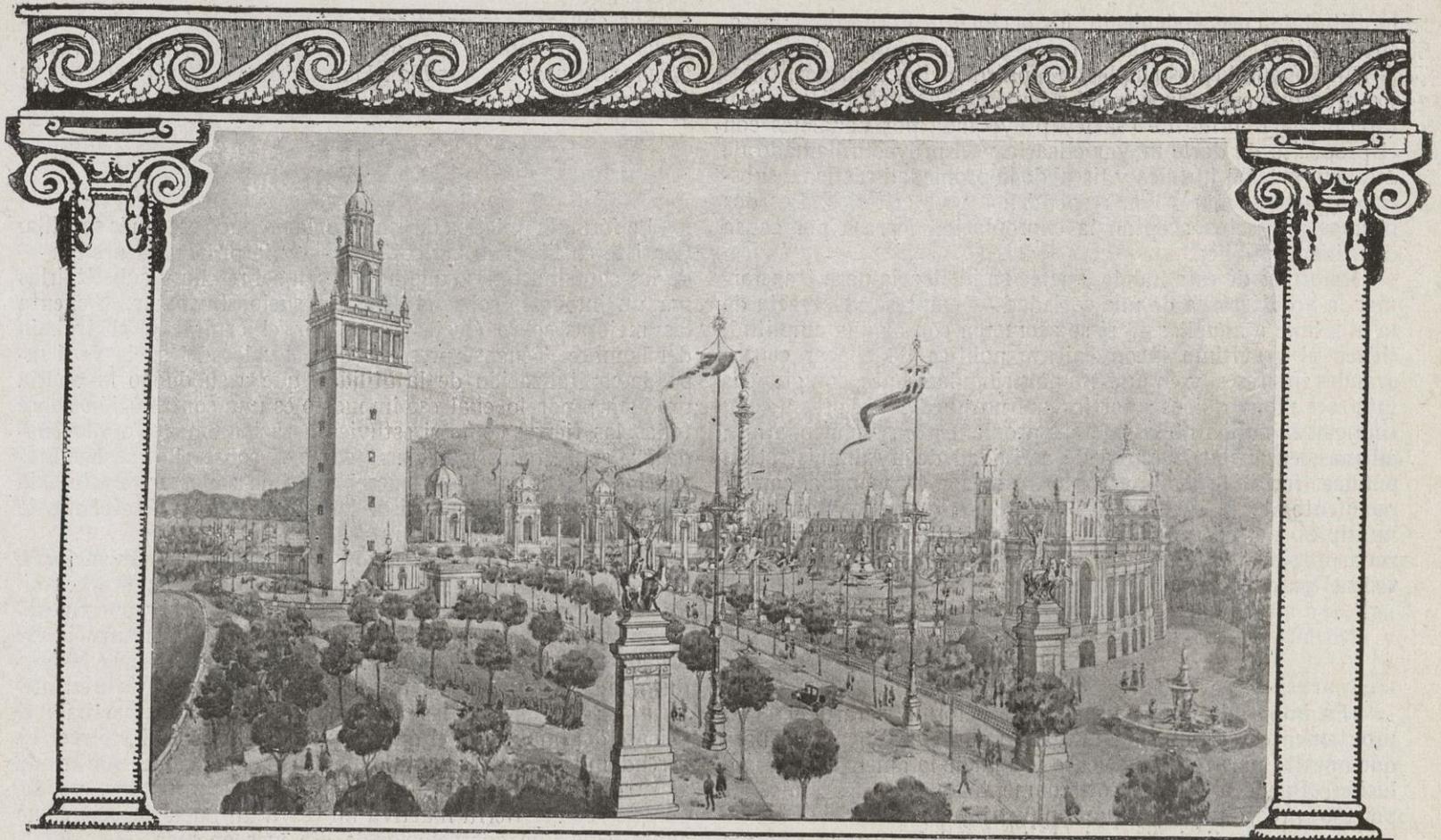
El tributo así dispuesto favorece la implantación de mejoras, porque éstas quedan libres de toda carga ; y perjudica la conservación improductiva de tierras sin aprovechar porque pagarían como si lo estuvieran. Bajo esta doble influencia, se origina en la sociedad un ardoroso movimiento hacia la producción ; los que poseen tierras y las cultivan, procuran mejorarlas ; los que no las cultivan, procuran hacerlo bajo el acicate del impuesto ; el que no puede cultivarlas las ofrece en arrendamiento, y para lograrlo mejora las condiciones que brinda al arrendatario ; el que tampoco consigue arrendar, vende, porque retener tierra inactiva no es ya un buen negocio como ahora, sino una operación cada día más onerosa.

No hay duda de que este cambio es ventajoso para los pequeños propietarios. Como su tierra, *sin las mejoras*, tiene poco valor, pagarían mucho menos que hoy. Los grandes propietarios abrigan más temor y ofrecen más resistencia. La práctica les persuadiría de que ellos tampoco perderían, puesto que podrían vender. Aparte que ningún perjuicio mayor que el que ahora les amenaza dada la situación agraria española, y de que el bien de la patria exige sacrificios, cualesquiera que ellos sean. La propiedad territorial no es materia de derecho divino o natural, como es la propiedad de cuanto nuestras manos producen ; es asunto de conveniencia social ; y cuando ésta aconseja inequívocamente su modificación o restricción hay que realizarla.

Por virtud de estos movimientos sociales, que el impuesto desata pero que las propias energías económicas realizan, son resueltos dos problemas tan decisivos como la parcelación del latifundio y el aumento del cultivo, o, por mejor decir, del aprovechamiento máximo de la tierra en cualquiera de sus múltiples aplicaciones ; su resultado es la creación de esa pequeña burguesía rural, indispensable para el equilibrio y la prosperidad de la nación. Pero el florecimiento del campo repercute inmediatamente en las ciudades, descongestionándolas, disminuyendo su proletariado y dando vitalidad y provechos a la industria y al comercio que en ellos se concentra. El mayor rendimiento de todas las actividades económicas permite la elevación normal de los salarios, y todo ello mejora y levanta la producción de riqueza, el nivel moral y la paz social de nuestro país.

### V

La transformación social, rápida, completa, de que nuestra nación está necesitada, si no han de venir para ella días muy tristes, ha de realizarse por ese camino. Ninguna medida parcial será fructuosa. Ha de ser una transformación del conjunto, orgánicamente efectuada y a la que concurren las fuerzas todas de la vida social, guiadas y estimuladas, pero no suplantadas por el Poder público, impotente para tamaña obra. El peligro es inminente ; el plazo para evitarlo, corto. Pronto, será tarde. Y como la humanidad no se detiene en su evolución, a falta de cauce sobrevendrá el desbordamiento, con toda su secuela dolorosa y fatal.



Proyecto de entrada a la Sección Internacional  
Arquitecto: Don Manuel Vega y March

# LA EXPOSICIÓN DE BARCELONA

III Y ÚLTIMO

## SU CONTENIDO

**T**RES agrupaciones perfectamente destacadas constituirán la Exposición de Barcelona, y el proyecto de los edificios que han de integrarlas ha sido confiado a los siguientes arquitectos, en esta forma:

El Ingreso monumental por la Plaza de España y la Sección general española, a los señores don José Puig y Cadafalch y don Guillermo Busquets.

La Sección internacional de Electricidad con todos sus adherentes, a los señores don Luis Doménech y Montaner y don Manuel Vega y March.

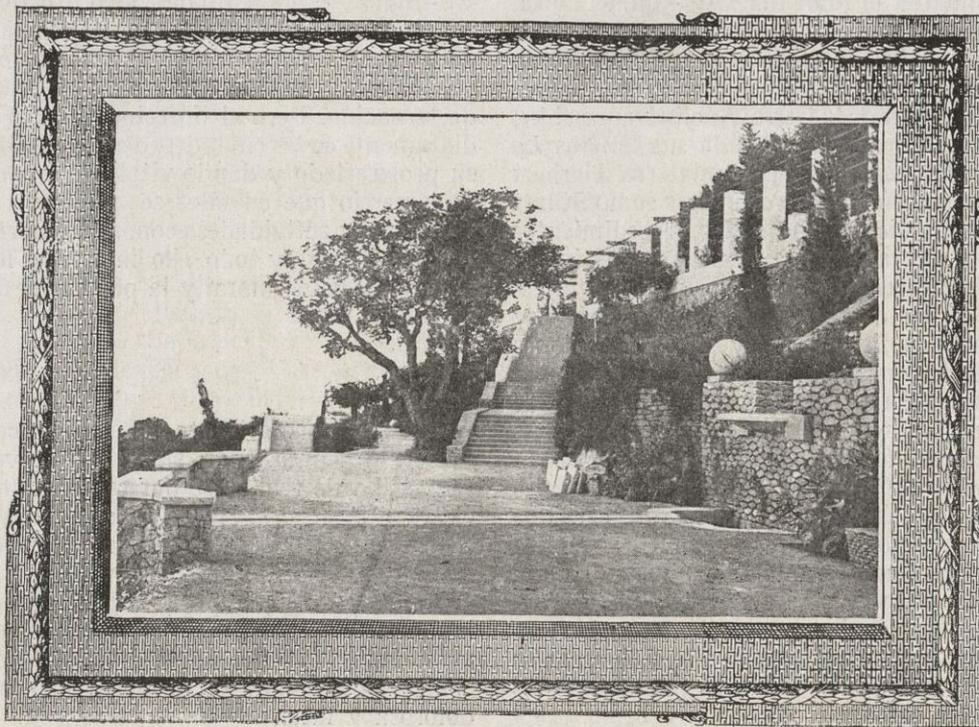
El ingreso por el Puerto y la Sección varia de Miramar, a los señores don Augusto Font y don Enrique Sagnier.

Ancho espacio se ofrece a la probada competencia de esos

prestigiosos facultativos para lucirse de veras en su cometido. Así en la disposición como en el trazado de unas construcciones, en las cuales la utilidad y la belleza deben emparejarse

necesariamente, nadie duda que sabrán hacer gala de su talento y de su fantasía, contribuyendo a mantener la justa fama que Barcelona ha logrado conquistar en el arte arquitectónico.

Por el momento, puede ver el lector una muestra anticipada de la gallardía de sus primeras inspiraciones en los gráficos que publicamos en el presente número, en los cuales se advierte un sentido originario de monumentalidad, perfectamente adecuada a la extraordinaria importancia del Certamen y a las soberbias condi-



Paseo y escaleras del ensanche del Parque Laribal



Hemiciclo de entrada a la Exposición  
Arquitecto: Don José Puig y Cadafalch

ciones de su emplazamiento. Los primeros pasos de los señores Arquitectos de la Exposición revelan una orientación excelente y afianzan las buenas esperanzas de los barceloneses, cifradas en que queden en buen lugar los alentados empeños de la Metrópoli catalana.

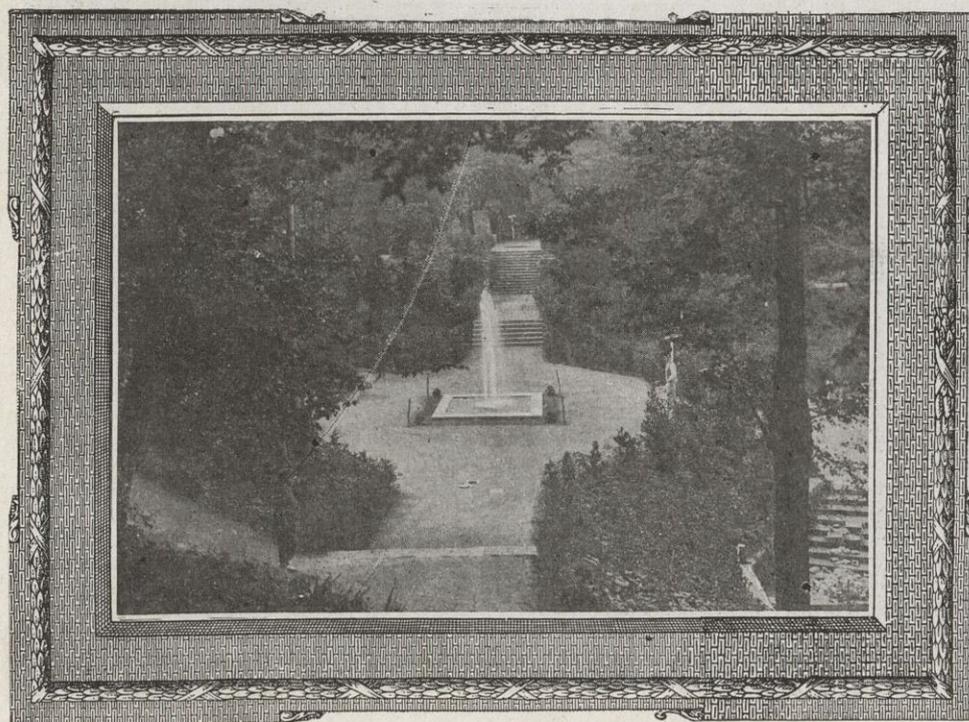
La superficie total cubierta de la Exposición se ha fijado desde su principio en 200,000 metros cuadrados, sin perjuicio de ampliarla en la extensión que fuere menester si la cuantía e importancia de las instalaciones que se soliciten lo exigiere.

Los edificios — palacios, galerías, salas y pabellones — se sujetarán a dos tipos diferentes. Algunos tendrán carácter permanente; pero la mayor parte serán construcciones provisionales constituidas por series de naves de 15 metros de anchura y de distinta longitud, según la planta general del edificio. Cada una de las naves estará relacionada con las adyacentes por medio de pórticos de 7 metros de anchura, de modo que cada grupo de naves formará un gran espacio unido que se subdividirá según las necesidades de las instalaciones. Los edificios permanentes, levanta-

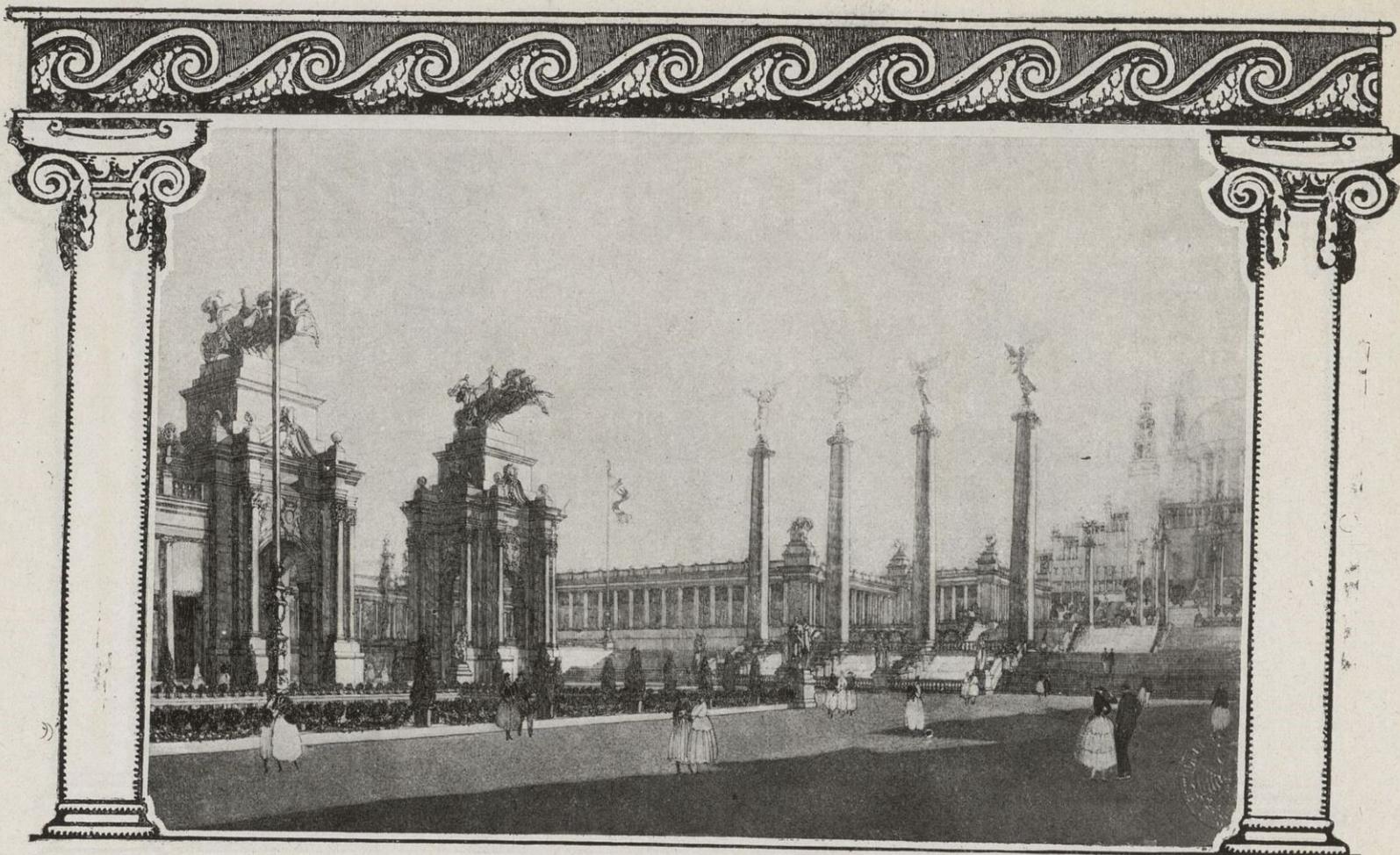
dos con el propósito de que después de la Exposición puedan aplicarse a determinados servicios requeridos por la vida intensa de la ciudad reunirán especiales condiciones apropiadas, a la vez que a las necesidades del Certamen, a los fines ulteriores a que se les destina. Como inolvidables recuerdos de la Exposición, su existencia se prolongará a través del movimiento ascensional de Barcelona, pasando a figurar en el catálogo monumental de la ciudad, a manera de jalones de sus briosos y progresivos arrestos.

Carácter permanente tendrá el grandioso Palacio central,

que en lo sucesivo servirá para realizar periódicamente exposiciones monográficas. Serán asimismo permanentes los edificios destinados a Museos de Comercio e Industria. Se conservará, además, después de clausurada la Exposición, uno de los edificios en que se alberguen las principales instalaciones de Electricidad. Y por último, en distintos puntos del espacioso Parque de Montjuich, se dejarán subsistentes varias construcciones aisladas, entre las cuales, una gran Sala de Congresos y un restaurán de primer



Plazoleta entre la rosaleta y el Parque Laribal



Proyecto de Avenida Central de la Sección Española  
Arquitecto: Don José Puig y Cadafalch

orden. Diferirán los edificios definitivos de los provisionales por su suntuosidad arquitectónica y por la mayor solidez de sus estructuras y de su ornamentación. La piedra sillar, el ladrillo, el hierro y el cemento armado constituirán sus principales elementos constructivos. Pero, provisionales o permanentes, todas las construcciones sin excepción, por su estructura y por su aspecto, corresponderán a los múltiples objetivos del Certamen, inspirados en una elevada idealidad. Serán propiamente lo que los estuches son a las joyas.

Ya hemos dicho antes que un arranque de patriotismo engendró la idea de la Exposición General Española. En su sola concepción va envuelto un timbre de honor para Cataluña, empeñada en vigorizar a España, y sobre todo en remediarla de su injustificado apocamiento. El « levántate y anda » del Evangelio es el grito que brota del espíritu catalán al dirigirse a España brindándole la ocasión, nunca tan oportuna como en los presentes días, de hacer alarde ante el mundo de las ingénitas energías de la raza, representadas por los grandes recuerdos de su pasa-

do glorioso y por las manifestaciones todas de su presente vitalidad, tan imperfectamente conocidas y apreciadas. Todo lo que ha sido nuestra nación y lo que es todavía en la actualidad como base y augurio de lo que puede llegar a ser en lo porvenir, ha de obrar en la Exposición. Cataluña invita a España a escribir su autobiografía y a trazar su autorretrato.

Y al efecto de que la manifestación de su ser colectivo pueda ofrecerse a propios y extraños como un todo vivo y orgánico, pero con la sorprendente variedad de los elementos naturales propios de su privilegiada constitución geológica y física, a la par que

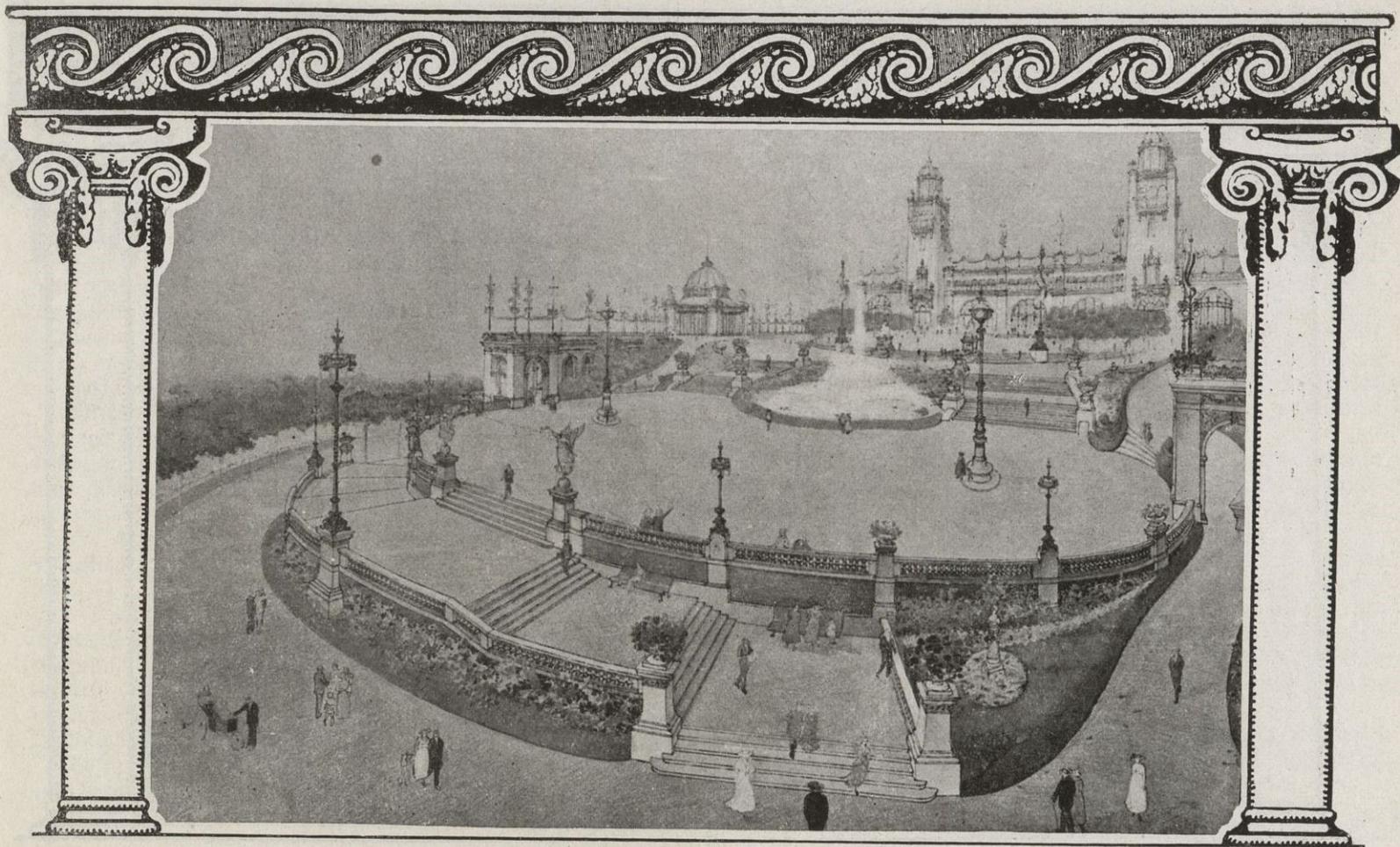
con la no menos interesante y genial de su personalidad étnica tan rica en matices y distintivos característicos, se ha proyectado organizar la Sección General Española con arreglo a los cinco grandes grupos que van a continuación :

I. *El Solar Español*, que comprenderá las siguientes secciones : Minería, Agricultura, Ganadería, Bosques, Ríos y Costas.

II. *Las Actividades industriales*, que alcanzará en todas sus manifestaciones y desarrollos las siguientes



La rosaleta y su pabellón



Proyecto de urbanización de las planicies de Miramar.  
Arquitectos: Don Augusto Font y don Enrique Sagnier

especialidades: Industrias de la alimentación, Industrias del vestido, Industrias de la habitación, Industrias metalúrgicas, Industrias químicas, Industrias gráficas, Industrias y actividades comerciales, Industrias varias.

III. *La Arqueología y el Arte*, comprensivo de las siguientes clasificaciones: Arte primitivo, Arte antiguo, Arte contemporáneo, Arte popular.

IV. *La Vida científica*, que integrará las siguientes materias: Instrumentos y procedimientos de las ciencias matemáticas, Instrumentos y procedimientos de las ciencias físicas y químicas, Instrumentos y procedimientos de las ciencias naturales, Ciencias históricas, Ciencias morales y políticas, Filosofía, Literatura.

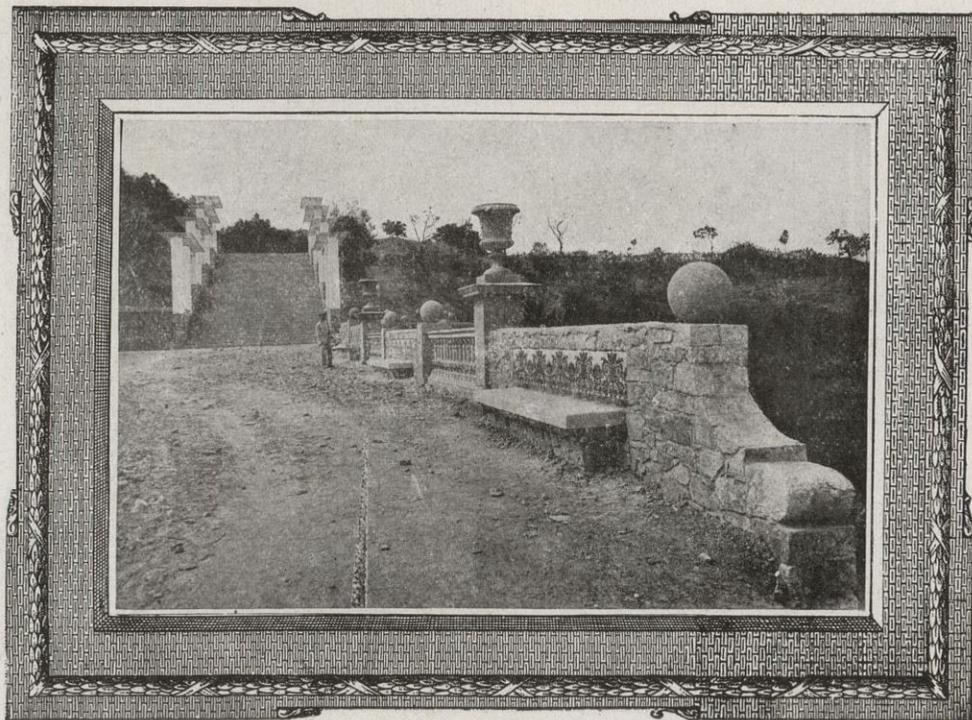
V. *La Vida social*, revelada por las instituciones políticas, sociales, económicas y culturales implantadas y sostenidas por todos los organismos de la nación: por los municipios, por las provincias o regiones y por el Estado, así como las debidas a la iniciativa particular.

Cada uno de los grupos de este vasto plan constituirá por sí sólo una serie de

Exposiciones monográficas, revestidas de un alto interés; y la extraordinaria variedad de sus elementos exige y hace necesaria la disposición de espacios considerables y de sendos locales adecuados a su exhibición ordenada y a la comodidad de su estudio.

Pero para disponerlo todo convenientemente se hacen indispensables serios trabajos preparatorios. Nos consta que los organismos directivos del Certamen los están llevando a cabo metódicamente y con una actividad incansable, fieles al propósito de que la Exposición General Española, sin menoscabo

de sus atractivos para el gran público, revista preponderantemente un carácter científico que contribuya a desvanecer por completo cierto concepto erróneo — y mortificante por lo que tiene de depresivo — que acerca de nuestro país se halla harto generalizado en el extranjero. No será la imagen de una España frívola y meramente pintoresca; no será el trasunto de esa llamada España de pandereta lo que se ofrecerá en la Exposición barcelonesa, si, como es de esperar, todas las regiones responden



Escalera en un recodo del paseo de Santa Madrona



Edificio central de la Sección Española  
Arquitecto: Don José Puig y Cadafalch

al llamamiento [de] Cataluña, impulsadora del renacimiento nacional, aportando al Certamen las venerables reliquias de su pasado y las vivas realidades del presente, reveladoras del noble afán de reconquistar entre las primeras naciones del mundo el puesto que corresponde a España en la obra conjunta de la civilización moderna.

Para tener una idea de la índole e importancia de los trabajos preparatorios que se están llevando a cabo, bastará fijarse en una sola especialidad: la artística. Aspirándose a presentar en toda su rica variedad las manifestaciones del arte nacional a través de las edades, hay empeño en reunir ante todo el mayor número posible de obras y ejemplares auténticos, facilitados por el Estado, las corporaciones públicas y los particulares. Y lo que falte para completar el conjunto de valores representativos de los diversos periodos del arte español, se suplirá por medio de reproducciones ya corpóreas, ya gráficas, hasta constituir el gran inventario de este inmenso tesoro nacional. Con gran diligencia se están allegando los materiales, y a la hora en que escribi-

mos estas líneas los documentos registrados en el repertorio iconográfico de España (fotografías, fototipias, grabados, dibujos, etc., etc.), exceden de 65,000, clasificados en seiscientas materias. Casi puede darse por terminado el inventario artístico de las provincias de Burgos y Avila y de toda Cataluña, Valencia, Mallorca, Aragón, Navarra y Asturias. La gran riqueza de los elementos reunidos ha sorprendido a los mismos inteligentes funcionarios de la Exposición, que están realizando un detenido trabajo de exploración y rebusca por todo el país.

Simultáneamente con la Exposición se darán conferencias

y se celebrarán concursos diversos. Así, por ejemplo; el primer grupo, *Solar español*, un concurso nacional de instrumentos del trabajo, dará pie para exponer las fuentes de donde proceden todos los objetos necesarios para subsistir a las necesidades y conveniencias del hombre y de las colectividades, y los medios industriales que sirven para transformar los elementos naturales en materias y objetos de utilidad práctica; y en el grupo tres, *Arqueología y Arte*, otro concurso de arte contemporáneo,



Escaleras del antiguo Parque Laribal a las pérgolas

éste de carácter internacional comprenderá no sólo las obras cuyo fin no es otro que la creación de belleza, sino aquéllas que, aplicadas a la satisfacción de una necesidad material, levantan el espíritu con el encanto de la forma.

La Exposición Internacional de Industrias Eléctricas, especializada cual cumple a su carácter, comprenderá todas las máquinas y aparatos destinados a producir la energía eléctrica; todo el material destinado a aumentarla, transportarla, transformarla y distribuirla, y todos los aparatos, maquinaria, herramientas y demás artefactos que actúan merced al empleo de la misma en cualquiera de sus formas, los cuales, conectados con la estación eléctrica correspondiente estarán en disposición de funcionar, debiendo los productos obtenidos figurar al lado de los medios empleados para producirlos y sólo en la cantidad necesaria para ello.

Partiendo de estos principios distribuiránse sus elementos en trece grupos, a saber: I. Generación, transformación y acumulación de la energía eléctrica. — II. Transmisión y distribución de la energía eléctrica. — III. Aparatos y métodos de investigación, demostración y medición de la energía eléctrica. — IV. Alumbrado eléctrico. La electricidad en la casa. — V. Aplicaciones de la Electricidad a las industrias manufactureras. — VI. Tracción eléctrica. Manutención electromecánica. — VII. Telefonía, telegrafía y radiotelegrafía. — VIII. Aplicaciones de la Electricidad a la Medicina e Higiene. — IX. Electroquímica y Electrometalúrgica. — X. La Electricidad en el servicio del Ejército y de la Marina. — XI. La Electricidad en la Agricultura. — XII. Aplicaciones de la Electricidad a la explotación del subsuelo. — XIII. Electrotecnia.

La mayor parte de estos grupos requieren la construcción de una serie considerable de pabellones y otros edificios, entre los

cuales descollará soberanamente el llamado Palacio del Trabajo, edificio de carácter monumental y dimensiones colosales, que cubrirá no menos de 50,000 metros de superficie. En él se concentrarán todas las maravillas de la Electricidad en una forma mágica y deslumbradora.

Glorioso distintivo del siglo xx es el dominio y utilización de esta fuerza natural misteriosa, que cada día nos ofrece nuevas sorpresas y está llamada positivamente a transformar al mundo. Ha querido Barcelona que España sea la primera nación que organice una Exposición completa y en gran escala de esta interesante especialidad, estando dispuesta la Metrópoli catalana a aplicar al buen éxito de tan gigantesca empresa el inagotable tesoro de sus energías y entusiasmos, en la seguridad plena de que han de verse dignamente correspondidos por todos los pueblos de la tierra, interesados en ostentar conjuntamente, al iniciarse una nueva era histórica, el esplendor de sus pasmosos adelantos, que son, después de todo, los que han de contribuir en mayor grado a afianzar la paz del mundo.

La importancia y seriedad del Certamen perfectamente adecuadas a su levantada finalidad; las insuperables condiciones de su emplazamiento y la esplendidez de su disposición, unidos a los múltiples atractivos que encierra la gran urbe mediterránea, tan pródigamente favorecida por la naturaleza con la belleza de su cielo y la benignidad de su clima, a la par que caracterizada por la animación desbordante de su vida intensa y alegre y por el carácter franco y hospitalario de sus moradores, parecen asegurar el éxito de la gallarda empresa a que se ha lanzado, que aun pareciendo superior a sus fuerzas, no rebasa los bríos de su espíritu emprendedor.

La manifestación plena de ese espíritu constituirá, sin duda, uno de los más interesantes contenidos de la gran Exposición barcelonesa.

J. Roca y Roca



**P**RIMERO la guerra, durante cuatro largos años de cruenta lucha, y hoy los preliminares del Congreso de la Paz, han tenido el privilegio, y no digo la suerte porque ignoro si para España lo será, de poner enfrente dos ideas, si nacidas a últimos del siglo XVIII, crecidas y desarrolladas durante el XIX y los años que van corridos de la presente centuria. Me refiero al *Panamericanismo* y al *Panhispanismo*. Sabido es, quizá por haberse mal interpretado el sentido de la primera de las dos palabras subrayadas, que cuando se dice *panamericanismo* se entiende la agrupación económica e intelectual de todos los pueblos del hemisferio colombino, presidida, mejor aún, dirigida por los Estados Unidos, especie de hermana mayor de todas las Repúblicas de Centro y Sur América.

El papel preponderante que los acontecimientos dieron a Norte América y el viaje de Wilson a Europa, motivos son más que suficientes para infundir recelos en el alma de cuantos opinan que si la patria de Lincoln digna es de respeto y consideración por su fabuloso desarrollo y su sentido práctico de la vida, no menos digna de consideración y respeto es España, madre de todas estas nacionalidades, que aun hoy reflejan, a pesar de los pesares, los caracteres geniales de sus descubridores y pobladores. Y aun más invita al estudio la circunstancia de que sea la nación hija de Inglaterra la que en América tienda a que impere la raza anglosajona, con fines quizá inconscientes pero visibles, los de ir anulando poco a poco la influencia española en el mundo descubierto por Colón.

La preponderancia de España en América cuenta en los actuales momentos con dos temibles adversarios: los Estados

Unidos e Inglaterra, naciones ambas que se afanan por anular nuestra influencia en las tierras en que suena elegante y armónico el idioma de los dos Luises.

Goldsmith, el director de la División Panamericana para la Conciliación Internacional, en un discurso pronunciado en Washington, en diciembre de 1915, decía entre otras cosas:

« Que entre el Viejo y el Nuevo Mundo existe un abismo tanto más ancho y profundo que el mismo Atlántico, abismo social y espiritual que divide y sirve para distinguir, entre dos ideales, dos sistemas: uno de ellos monárquico, autocrático, oligárquico, centralizado, secreto, egoísta, que se opone al espíritu unificador del siglo, a la democracia y a la libertad; otro sintético, en armonía con las leyes y los procedimientos de la razón, natural, liberal, ameno, persuasivo, paciente.»

Claro está que estas buenas cualidades son patrimonio exclusivo de los ciudadanos de la Unión, ya que el menos leído no ignora cómo aquellos caballeros hablan de las naciones de la América del Sud; de suerte que lo del abismo entre el Viejo y el Nuevo Mundo, quiere decir, clara y categóricamente, entre Norte América y Europa.

Hay que confesar que las 14 proposiciones de Wilson y su viaje al Viejo Mundo son la manifestación más clara de que el citado Mr. Goldsmith estaba en lo cierto al afirmar lo que queda copiado.

Un órgano importante de opinión en Buenos Aires, *La Prensa*, para tratar de la proyectada — y no realizada — Conferencia internacional de todos los pueblos de habla hispana, dedicó un largo artículo a poner de relieve la necesidad de la deseada agrupación. De aquel escrito, que vió la luz en julio

1917, son dignas de transcribirse las siguientes líneas : « Los hispanoamericanos residentes en los Estados Unidos han madurado la idea de una concentración de ideales y de disciplina de los medios para realizarlos. Su propósito es constituir en fuerza continental el pensamiento y la acción de los Estados de origen español para coparticipar, con influencia fuerte y solidaria, en la política panamericana, fundada y dirigida sin ponderación alguna por los Estados Unidos. »

Ya se adivinará que el subrayado es mío, siendo motivo de satisfacción para los que como yo opinan ver que *La Prensa* da a la voz panamericanismo el sentido que le damos todos.

Cierto que luego en este mismo artículo se tiende a probar o sofisticamente o por sobra de buena fe, que « el panamericanismo y el panhispanismo no son fuerzas antagónicas, sino complementarias » ; mas repito, las palabras subrayadas descubren sin ambages los fines que persigue la América del Norte, cuales amistosos sentimientos podrían ponderarlos, si se les preguntaran, las Repúblicas de México, Nicaragua, Venezuela y Colombia.

Afirmé antes que Inglaterra es para España un temible rival y un hecho reciente se encarga de darme la razón.

*The Times*, publicó, editado por el diario bonaerense *La Nación*, un « Suplemento del comercio imperial y extranjero. Sección especial para la América del Sur » y ¡caso raro! en él, y esto que es casi un libro, no se menciona para nada a España. En cambio, Inglaterra lo ha hecho todo o casi todo en la Argentina, llegando a detalles infantiles para demostrar la influencia de los británicos en la vida bonaerense. En uno de los artículos titulados « Pobladores europeos. Su influencia en el país », alguna concede a los franceses que supieron tocar el corazón de los latinoamericanos, y a los italianos que han venido aquí a trabajar. La colectividad española tan numerosa y activa, en todos los órdenes, no logró del articulista la más ligera mención.

Y basta de este asunto, porque mi españolismo se subleva ante el despego con que nos tratan norteamericanos e ingleses, y se entristece al notar que ahí se agotan energías en luchas caseras, energías que debiéramos todos emplear en oponerlas a avances que sobre ser una amenaza para el porvenir, constituyen una vergüenza individual y colectiva.

El impuesto a la venta, de que ya hablé en una de mis cartas anteriores, preocupa seriamente a los economistas de este país ; tanto, que la notable *Revista de Economía Argentina* ha creído pertinente dedicar un número especial a asunto de tan vital interés, agrupando en él trabajos interesantísimos que permiten apreciar la seriedad con que se estudia la proyectada

reforma impositiva, y la atención que a ella prestaron diversas naciones. Complementa los escritos publicados en dicho número una nómina de las obras, folletos y revistas que de la materia se han ocupado.

La idea, por lo que tiene de simpática, ya que tiende a gravar a quien tiene más en beneficio de quien tiene menos, ha de abrirse forzosamente camino, y no dudo que el proyecto se convertirá en ley antes de terminar el año que hoy empieza.

Zouza Briano es quizá, no, sin quizá, el escultor más original con que cuenta la Argentina. Cada nueva obra suya tiene el privilegio de interesar a los críticos, que, como siempre, andan divididos, pues mientras unos lo ensalzan hasta ponerlo en los cuernos de la luna, otros lo zahieren tildándolo de exagerado.

Recientemente modeló la estatua de Sarmiento, que, después de haber sido adquirida por el Consejo Nacional de Educación, con destino al Instituto Bernasconi, ha sido expuesta, para que el público la admirara, en el salón de Bellas Artes. Dada la popularidad de que goza Sarmiento, no sorprenderá si digo que no hay escultor que no haya caído en la tentación de modelar la figura del general pedagogo : el mismo Rodin dedicó unos instantes de inspiración — inspiración un tanto expuesta, pues obedecía a un encargo — a llevar al bronce la humana personalidad del ex Presidente.

Zouza Briano acometió la empresa prescindiendo de lo existente en el país, y hay que convenir en que su estatua no se parece a las modeladas por otros. Rindiendo culto a la verdad, el Sarmiento de Zouza es feo, porque

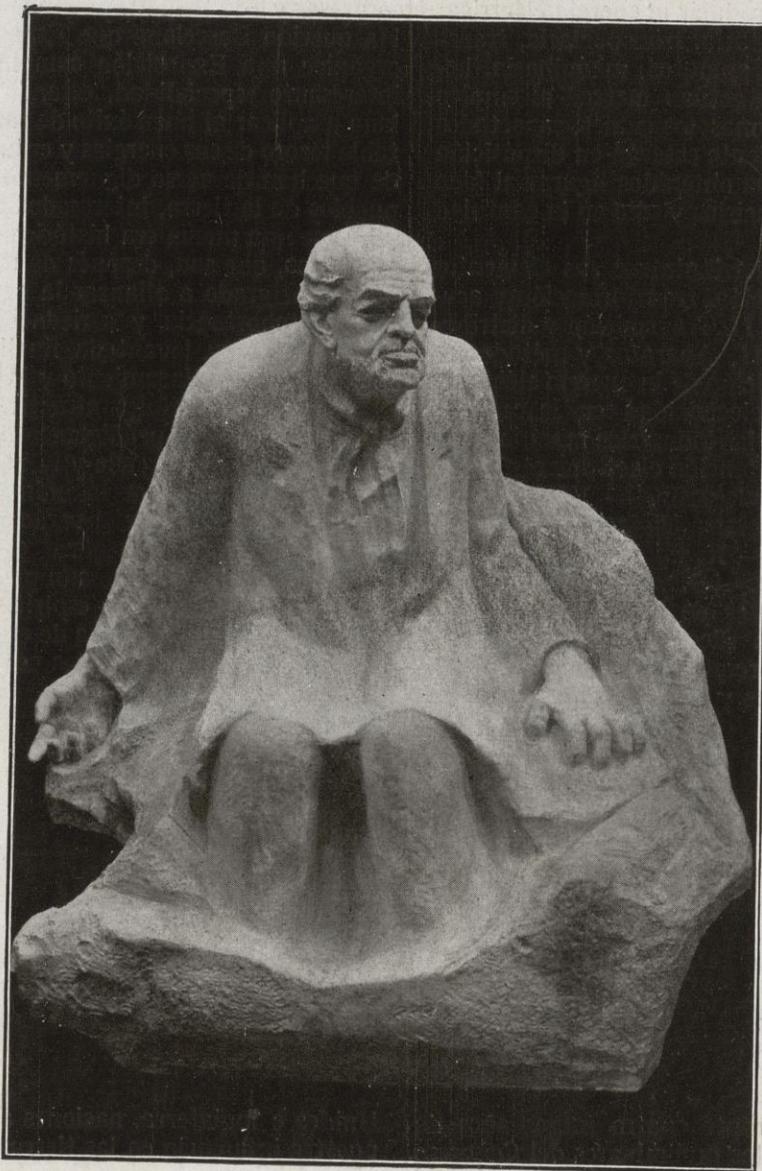
feo era el original ; porque es de reír ese empeño de pintores y escultores de embellecer las grandes figuras de la historia, dando a las generaciones siguientes una falsa idea de lo que fueron aquellos hombres, si de facciones vulgares, de poderoso cerebro y alma grande.

La actitud en que el escultor ha presentado a su modelo cuadra con el carácter de éste. Basta leer la biografía de Sarmiento y recordar las anécdotas que corren aún de boca en boca, para notar que en aquella cara y en la posición de las manos se reflejan el temperamento batallador y acometedor del ilustre Presidente, muy amigo, según frase vulgar, de « llevarse todo por delante ».

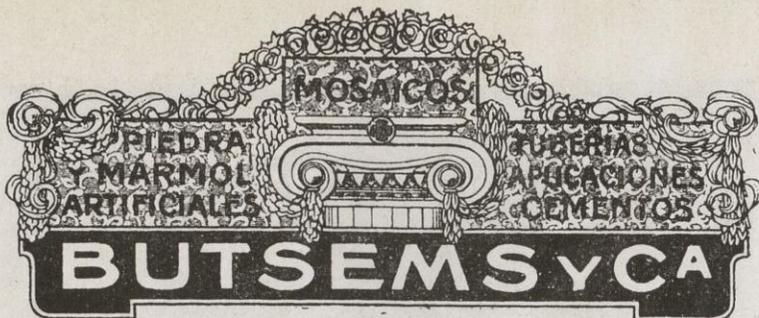
He tenido ocasión de admirar la última obra de escultor tan atrevido ; es una Santa Teresa, pero de ella hablaré en otra ocasión. Por hoy me limito a reafirmar el juicio que de Zouza Briano tengo formado, y es que es un escultor que honra no sólo a la República Argentina, sino al arte en general.

Buenos Aires, a 1.º de enero de 1919

**R. Monner Sans**



Sarmiento, por Zouza Briano



Fábricas en Barcelona y Madrid

DESPACHOS:

BARCELONA: Pelayo, 22 - MADRID: Caballero de Gracia, 50

Concesionarios exclusivos para la venta de los productos cerámicos de  
COROMINA HERMANOS, de La Bisbal (Gerona)

**J. QUERA**  
Tintorería y Blanqueo

Aprestos  
Mercerizado de Algodón  
Hilo y Yute

Especialidad en el rojo, paranitranilina  
Azul hidrón y demás colores sólidos

Fábrica y despacho: PEDRO IV, 435  
TELÉFONO 8252  
Barcelona (San Martín)

**ACEROS MOLDEADOS**

Hijos de Dionisio Escorsa

Acero extradulce, Acero dulce, Acero  
moldeado, Acero duro, Acero extraduro

TALLER Y DESPACHO

Paseo Cruz Cubierta, 7 al 15: BARCELONA

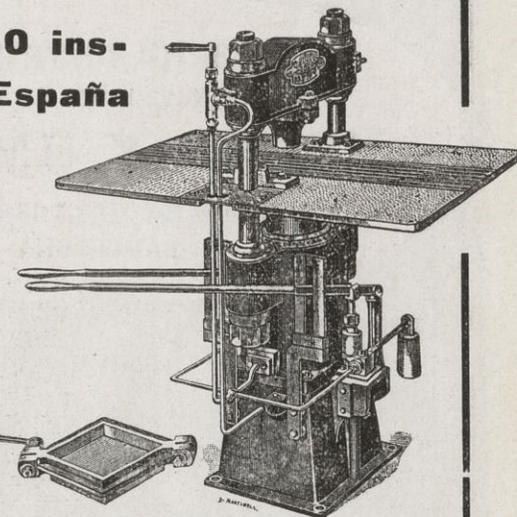
**PRENSA HIDRÁULICA**

Más de 200 ins-  
taladas en España

PARA FABRICAR  
LADRILLOS  
MOSAICOS  
Sistema insuperable  
Esmerada construc-  
ción: Referencias de  
primer orden

CRISTÓBAL  
PUJOL

Consejo Ciento, 432  
BARCELONA  
Teléfono A-2777



**LA BRUSELESA**

Manufactura de Metales extra blancos, su color (níquel)  
y Grandes Talleres de Galvanoplastia

**Orfebrería Bruselosa**

Fundición: Estampaje: Embutisaje: Dorados  
Plateados: Niquelados: Cobreados: Grabados  
Cíncelados: Polisaje: Reparaciones: Óxidos

\* \* \*

Industria, 495 a 497, y Garrotxa, 10 a 12  
Teléfono SM-333: BARCELONA

**TINTORERÍA**

de Lana Mohair, Algodón y Seda Artificial

Mercerisaje y Blanqueo, especialidad en colores sólidos  
GRAND-TEINT (nombre registrado)  
Patente para el Tinte en Husadas y Bobinas

**Viuda de Emilio Chalaux y C.<sup>a</sup>**

S. en C.

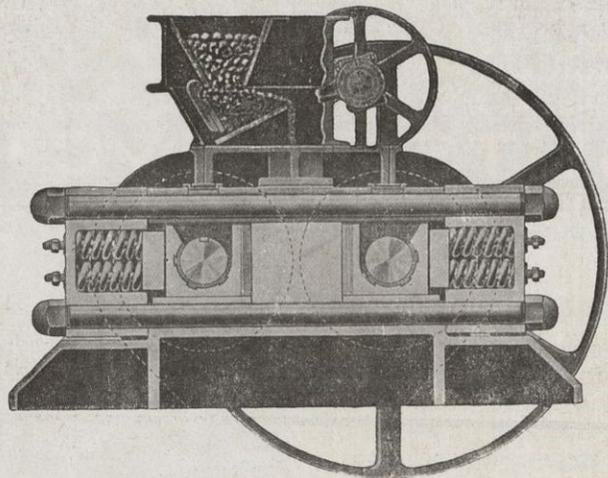
Casa fundada en 1887

Dirección telegráfica: GRANDTEINT-BARCELONA  
Teléfono A-1186

Almogávares, 41 - 43: BARCELONA

FÁBRICA DE TEJIDOS  
 VICHYS : NOVEDADES Y FANTASÍAS  
**CIRERA Y UMBERT**

Méndez Núñez, 6 : Teléfono 412  
 BARCELONA



**GERARDO MAAS**

INGENIERO CONSTRUCTOR

Bailén, 2, 1.º : Teléfono A-2540 : BARCELONA

Instalaciones completas de Fábricas de  
 Cemento, Fábricas Químicas, Productos  
 refractarios, & : Machacadoras : Mo-  
 linos de piedras : Molinos a percusión.  
 Desintegradores : Molinos de bolas : Mo-  
 linos de cilindros : Molinos tubulares.  
 Hormigoneras patentadas : Cribas de  
 todos los sistemas : Elevadores, & . Mo-  
 lienda de materias duras y semiduras.

PÍDANSE PRECIOS Y PRESUPUESTOS



**TRENOR Y CA**

Fábricas en Grao de Valencia y Vinalesa

Superfosfatos : Sulfato de Amoniaco : Nitrato de sosa : Sales potásicas : Abonos  
 químicos : Guano concentrado a base del de el Perú : Abonos combinados con  
 manganeso para todos los cultivos, con patente de introducción número 49567 y  
 marca registrada «Mn.», e incluidos en el Real decreto de 2 de diciembre de 1910

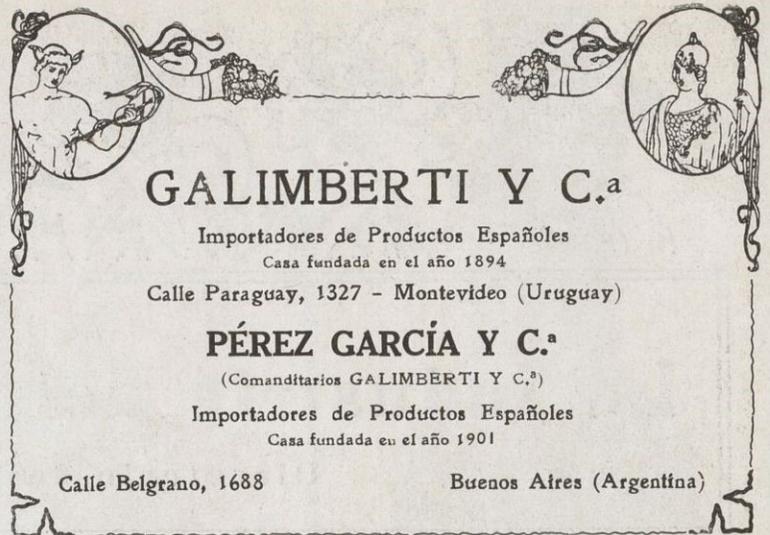
por Real Orden de 8 de febrero de 1916 : Prime-  
 ras materias para la fabricación de abonos : Fá-  
 bricas de ácidos sulfúrico y clorhídrico, sulfatos  
 de hierro y cobre, sulfato de manganeso y demás  
 sales de este metal, etc. : Fabricación de saquerío  
 para envase de azúcares, abo-  
 nos, granos, harinas, mine-  
 rales, etc., etc. Minerales de  
 manganeso

Fabricante y Exportador  
de papel de fumar de todas clases en resmas y bobinas y papel de hilo de barba

Especialidad en papel de Trigo, Pectoral y Algodón

**JUAN FORN TOMÁS**

CARME (Barcelona)



**GALIMBERTI Y C.<sup>a</sup>**  
Importadores de Productos Españoles  
Casa fundada en el año 1894  
Calle Paraguay, 1327 - Montevideo (Uruguay)

**PÉREZ GARCÍA Y C.<sup>a</sup>**  
(Comanditarios GALIMBERTI Y C.<sup>a</sup>)  
Importadores de Productos Españoles  
Casa fundada en el año 1901  
Calle Belgrano, 1688 Buenos Aires (Argentina)

**MODESTO IÑESTA Y COMP.<sup>a</sup>**  
Azafrán : Anís : Cominos : Almendra  
Semilla : Alfalfa y Aceite de oliva.  
Especialidad en la fabricación  
— de Encajes de hilo —

Telegramas : **NOVELDA**  
**MODESTO** (España)




**LA BILBAINA**  
FÁBRICA DE ACHICORIA  
VDA. E HIJOS DE  
**JUAN BAQUÉ**  
DURANGO (VIZCAYA)  
OFICINAS-BILBAO

SE GARANTIZA SU PUREZA  
Peso 500 GRAMOS

TELÉFONO N.º 547

**APRESTOS, TINTES  
Y ACABADOS**

Tejidos lana, algodón  
: : : y mezclas : : :

**Juan Brujas  
Pellisser**

Sección Aprestos y Tintes  
RÍO RIPOLL

Sección Acabados  
PLAZA ESPARTERO

SABADELL



Fábrica de Aceites de  
Semillas Oleaginosas

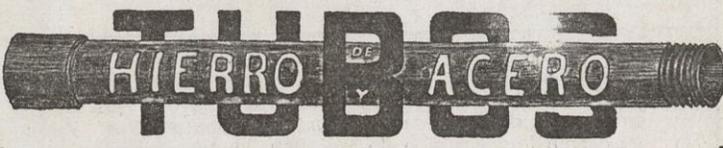
Especialidad en los  
Aceites refinados

**Vinda de  
Salvador Bonora**

Avenida del Puerto, 75, 77 y 79  
Dirección telegráfica: SENECON  
**VALENCIA**

**MARCELINO IBÁÑEZ - BILBAO**

Telegramas, telefonemas **FÁBRICA** Dirección postal  
RADIATUB-BILBAO DE APARTADO 251



Accesorios de todas clases para los mismos



# La Industria del Juguete en España

## Directorio de Primeras Fábricas

**Aguilá (C.)** : Fábrica de juguetes. Casa especial en los modelos de teatros, casitas para muñecas, con combinaciones de luz eléctrica, decorados y demás accesorios. — Pídanse detalles. Despacho : Balmes, 104, 2.º 2.ª — Barcelona

**Afert & C.ª** : Fábrica de confeti y bolas de nieve. Artículos de Carnaval, baile y cotillón. — Marca registrada «Iris». — Barbará, 8. Barcelona.

**Armenteras hermanos y Arruga** : La Curvadora de Madera. Gran fábrica de objetos de madera curvada. — Marca de la casa «Tonno». — *Sport* y recreo para niños. — Juguetes. — Muebles. — Encargos especiales en madera curvada. — Calle Valencia, 571. — Barcelona.

**Aznar (Carlos)** : Fábrica de muñecas de cartón. Especialidad en las entrefinas, artículos para la exportación. — Voltaire, 6, 1.º (antes Santa Lucía) — Gracia, Barcelona.

**Barau (Carlos)** : Fábrica de acordeones, armónicas y demás juguetes de lengüetería, especializándose en aparatos imitando la voz de distintos animales. — Torrente de Vidalet, 14. — Barcelona (Gracia).

**Barbosa, S. en C. (S.)** : Manufactura juguetera española. — Mataró. Apartado de Correos 3. — Juegos y juguetes en cartón y madera. — Especialidades: Juguetes instructivos patentados. Exportación. — Fábrica: Cataluña, 20 : Despacho: Milans, 29 Teléfono 174.

**Bergadá (León), S. en C.** : Fábrica de juguetes de metal. — Abanicos alta fantasía. — Importación directa del Japón. — Casa central, Pasaje del Crédito, 6, Barcelona. — Fábricas : en Valencia, Gran Vía, 24 ; en Barcelona, Valencia, 87 y 89.

**Bernadás y Mir** : Fábrica de Artículos de piel. Especialidad en bolsos, tarjeteros, petacas, cigarrerías y devocionarios. — Grandes novedades en artículos propios para regalos. — Plaza Real, 15, y Zurbano, 1. — Barcelona. — Teléfono 2765.

**Coderch (José)** : Manufactura de artículos para viaje, caza y *sport*. Polainas, Foot-balls y demás efectos de cuero, lona y piel. Juguetería : Panoplias militar, cazador y torero. — Látigos jockey, arros y postillones. — Despacho : Riereta, 21. — Almacén y Fábrica : San Martín, 14 y 14 bis. — Barcelona. Teléfono 3005.

**Compañía Industrial y Comercial Española FREIXA Y C.ª** — Especialidad en la fabricación de Muñecas y Bebés de pasta irrompible, de cartón y otros materiales patentados. Animales de cartón forrados de paño, animales de felpa, terciopelos, etc. Caricaturas artísticas. A pedido se envía catálogos ilustrados. Poniente, 24 : Barcelona.

**Giménez (M. J.)** : Manufactura de bebés finos. Articulación metálica patentada. «Bebé sol» marca registrada. — Apoderado general : Gabriel Sabrafen. — Directores artísticos : Salvador Sanfelix y Eduardo Richart. — Mercaders, 40. — Barcelona.

**Ivars (Diego)** : La Española : Fábrica de Cochecitos, Triciclos, Side-cars, y Bicicletas para niños. Especialidad en Coches plegables. — Denia. — Teléfono 49. — Telegramas y telefonemas: Diego-Denia.

**Mari Guiteras (Juan)** : Representaciones de fábricas de juguetes. Despacho y Exposición permanente de muestras en el piso primero. — Calle del Carmen, 33, principal. — Teléfono 2915. Barcelona.

**Matamala (Tomás)** : Fábrica de muñecas de la suerte. Babys, estilo americano, con música. Cupidos y novedades patentadas. — Despacho : Martínez de la Rosa, 17. — Barcelona.

«**Miria**» : Fábrica de juguetes de arte. — Juegos de *sport*. Muebles infantiles. Decoración de habitaciones para niños. Especialidad en juguetes de madera, tela, fieltro, terciopelo, etc. Material pedagógico moderno. — Talleres : Rosellón, 206. — Teléfono G-388. — Barcelona.

**Monfort (Manuel)** : Manufactura de celuloide. Peinetas, horquillas, pasadores, etc., etc. Unica fábrica en España de artículos para reclamo, juguetería y objetos de fantasía. Fábrica y despacho: Godella, Valencia.

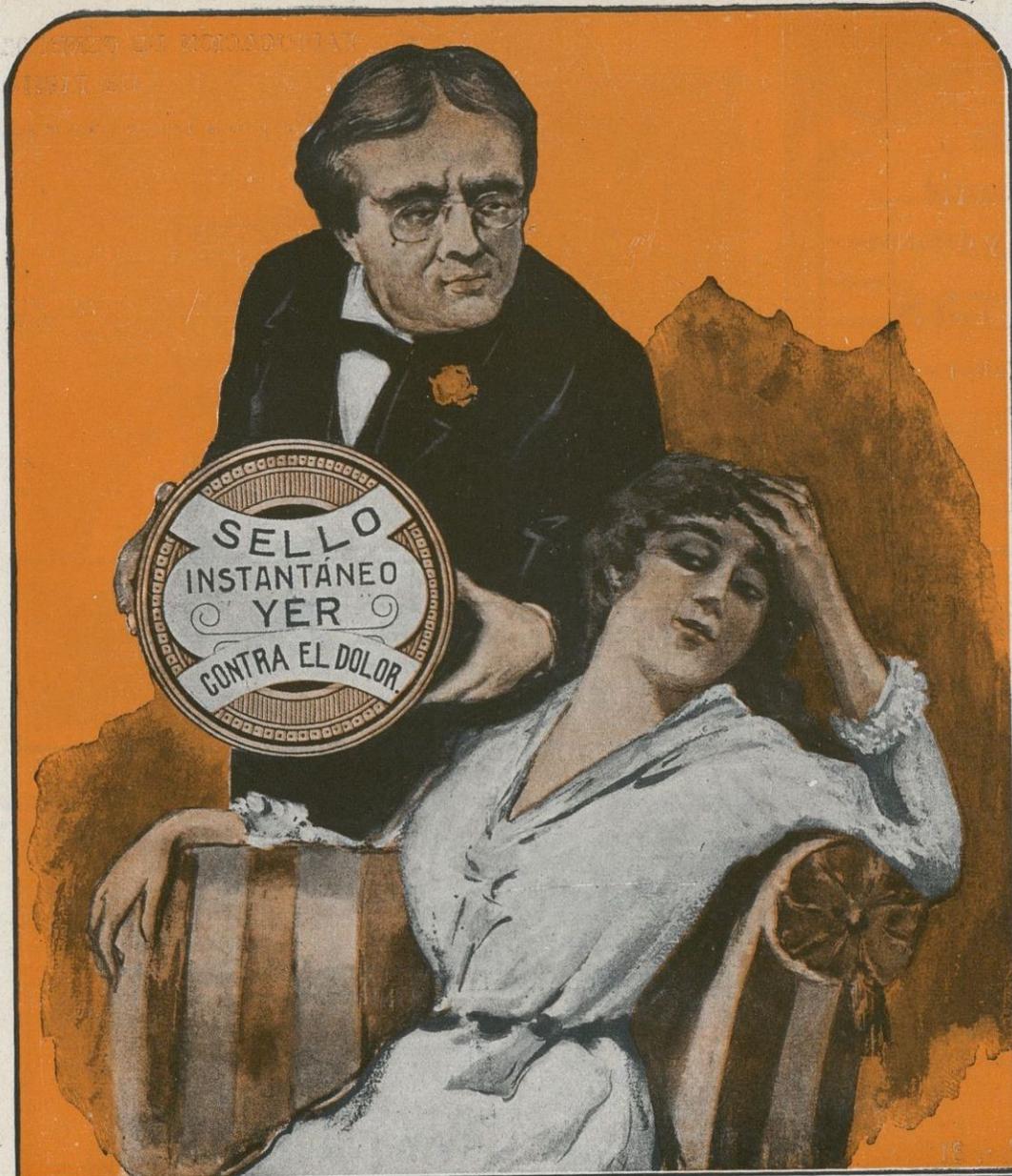
**Oliver Morand hermanos** : Fábrica de Juguetes de Madera y Estuchería. — Exportación a todas partes. — Denia (Alicante).

**Palouzié (José e Isidro)** : Juegos de *sport*, de salón, de sociedad y de jardín. — Premios: Medalla de Oro, Santiago 1909 ; Medalla de Primera, Madrid 1909 ; Medalla de plata, Barcelona 1914 ; Objeto de arte, Barcelona 1917. — Exposición de muestras en junio, en la Universidad Industrial. — Casa fundada en 1891. Quevedo, 24. — Barcelona (Gracia).

**Pi y Comp.ª** : (Mundial Bébé). — Grandes talleres de muñecas de todos estilos en cartón y pasta irrompible, especialidad en babys. Salmerón, 211. — Barcelona (Gracia).

«**Plaything**» : Fábrica de juguetes finos, metálicos, de aparato y mecánicos. — Se admiten encargos especiales. — Talleres : Córcega, 237, bajos. — Despacho : Cortes, 576, 1.º, 2.ª — Teléfono 3144. — Barcelona.

**S. A. Industrias Gráficas, SEIX & BARRAL HNOS.** : Editores de textos modernos de enseñanza para la Escuela Primaria. Fabricantes de Juguetes : «El Teatro de los Niños», «Mi Pueblo», «Grapho-Cine», etc., etc. — Provenza, 219. — Barcelona. — Teléfono G-534. — Apartado 105.



**¡Sufro mucho Doctor!**

**Tome Vd. un SELLO YER y su jaqueca desaparecerá inmediatamente.**

Pídase en todas las Farmacias y Droguerías del Mundo  
Caja con UN sello 30 cénts. - Caja con DOCE sellos 3 ptas.



**José de la Cuesta**

CRIADOR Y EXPORTADOR  
DE VINOS FINOS

**PUERTO DE SANTA MARÍA**  
(CÁDIZ) ESPAÑA

**Cemento Portland artificial**

**ASLAND**

de la Compañía General de Asfaltos y Portland "ASLAND"

Producción anual 200,000 toneladas

Se emplea el **Cemento ASLAND** en las siguientes obras importantes: Canal de Aragón y Cataluña, Idem de Isabel II, Riegos del Guadalquivir, Pantano de Riudecañas, Idem de Foix, Idem de María Cristina, Idem de Alfonso XIII, Idem de Guadalmeñato, Riegos y Fuerza del Ebro, Defensa contra las inundaciones del Ebro, Depósitos Aguas potables de Zaragoza, Alcantarillados de Barcelona, Idem de Madrid, Idem de Sevilla, Idem de La Coruña, Pavimentados de Barcelona, Idem de Madrid, Idem de Zaragoza, Idem de Sevilla, Idem de Málaga, Idem de Valencia, Idem de Cádiz, Hidroeléctricas de Cataluña, Idem de Castilla, Idem de Aragón, Idem de Andalucía, Idem de Valencia, Tranvías y Ferrocarriles de España, Puertos de Barcelona, Idem de Castellón, Idem de Valencia, Idem de Alicante, Idem de Cartagena, Idem de Algeciras, Idem de Cádiz, Idem de la Coruña, Idem de Vigo, Idem de Ceuta, Idem de Melilla, Idem de las Palmas (Canarias), Diques de El Ferrol y Cádiz, y obras militares en las Comandancias de Meülla, Palma de Mallorca, Gran Canaria, Cádiz, Córdoba, Barcelona, etc., etc.

**Oficinas: Pl. Palacio, 15-Dirección tel. y telef.: Asland**

Pídase prospectos y certificados de ensayo

**Accesorios y Utensilios  
para Farmacia y Perfumería**  
Exportación : Pídanse notas y detalles  
**Juan Figueras**  
Estruch, 36 (junto Fontanella)  
Barcelona



FABRICACIÓN DE GÉNEROS  
DE PUNTO  
Artículos para la Exportación y el país

*J. B. Font S.en C.*

Telegramas: JUANFONT  
Teléfono 407

*Lloret de Mar.*

## JOSÉ MATTES

IMPORTACIÓN Y ALMACÉN DE TEJIDOS Y NOVEDADES  
**BARCELONA (ESPAÑA)**

**Fábrica de Objetos de Goma Elástica y Amianto**

**Hijos de José Gassó y Martí, S. en C.**  
CASA FUNDADA EN 1862

Oficinas y despacho: Ancha, 31  
Teléfono 358 - BARCELONA

PLANCHAS : VÁLVULAS : JUNTAS : ANILLOS : EM-  
PAQUETADURAS : TUBOS : MANGUERAS : CORREAS  
ORTOPEDIA : EBONITA : CORREAS Y OBJETOS PARA  
MAQUINARIA, ETC., ETC.

PROVEEDOR DE LA RE. CASA

Cinco Medallas de Oro, únicas concedidas a la fabricación de  
objetos de goma y asbestos en las exposiciones de Cádiz 1887,  
Barcelona 1888, Cairo 1895, Suez 1896 y Budapest 1907

FÁBRICA DE TEJIDOS DE LINO Y DE  
ALGODÓN, BLANQUEO Y APRESTOS

## CLAUDIO SANPERE

:: LIENZOS ::  
WARANDOLES  
:: CREPÉS ::  
: ETAMINES :

— DESPACHO —  
RONDA SAN PEDRO, 60

Teléfono A-1621  
BARCELONA

*José García Silvestre y Sobrino*

*Cordelería de esparto*

CIEZA

MURCIA (ESPAÑA)



**BABIO E YRIBARREN**  
**ERANDIO (BILBAO) Teléfono número 3148**  
 Reparación de buques : Talleres de construcción  
**FUNDICIÓN DE HIERRO Y METALES**  
 Maquinaria : Calderería : Forja

FÁBRICA DE TEJIDOS DE ALGODÓN  
 Y SUS MEZCLAS

**FERNANDO PÉREZ PEIX**  
 DEPÓSITO :  
**PÉREZ Y PARADINAS**

CALLE DE CASPE, NÚMEROS, 72, 74 y 76  
 BARCELONA

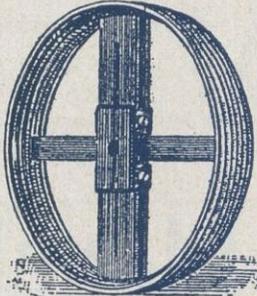


**Mutiozabal y Fernández**

Talleres Mecánicos de Ajuste, Forja,  
 Calderería : Fundición de hierro y bronce

:: Construcción y reparación de buques ::  
 Inspecciones y reconocimientos de Material  
 naval : Construcciones metálicas en general

**AXPE - BRANDIO (BILBAO)**  
 Teléfono 3311



Fábrica de Poleas de Ma-  
 dera y Fuelles Cilíndricos  
 y Tornería Mecánica

**HIJO DE JUAN BADÍA**

Marina, 243 : BARCELONA : Teléfono G-89





**Navarro**  
 TORTOSA (ESPAÑA)  
 PURE OLIVE OIL  
 TORTOSA (ESPAÑA)  
 CLASE EXTRA  
 CONTENIDO 2.500 LITROS



Exportación de Azafranes  
 Anís, Semilla  
 Raíz de regaliz, etc.

Telegramas:  
 ORRAVAN  
 Teléfono n.º 113

*Hijos de Eustaquio Abad y Pérez*

Sucesores de  
**VICENTE NAVARRO**  
 Y C.<sup>ª</sup>

Claves : A. B. C. 4.<sup>ª</sup>  
 y 5.<sup>ª</sup> Edición  
 Lieber's. Samper.  
 Privadas

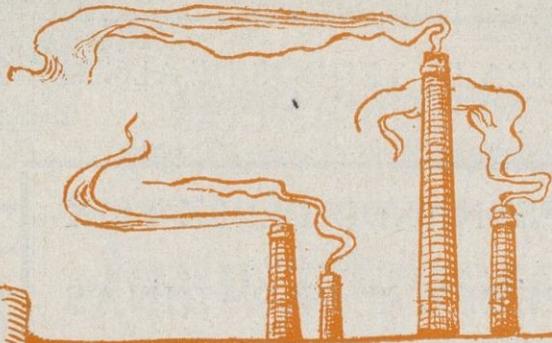
**NOVELDA - España**



**Dalfó**  
**Strittmatter & Pagés**

Comercio de azafrán  
 al por mayor, en rama, elegido y en polvo  
 Exportación a todos los países

**figueras**



**Fábrica de Tejidos de Lana**

**Sabadell**



**Francisco Llonch**

Antigua casa Juan Llonch y hermanos

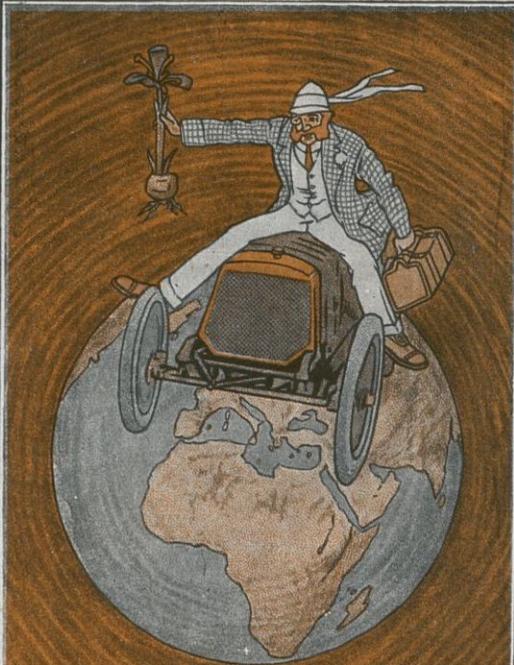
**Destilería de Alquitranes**  
y **Fábrica de Productos Químicos**

**Herederos de Pablo Cuadreny**  
**Eduardo Maristany, n.º 202**  
**Teléfono 9037 : BADALONA**

Benzol : Bencina : Tolueno : Xilol.  
Solvent : Naphta : Fenol : Creosota.  
Naphtalina bruta : Aceites pe-  
sados de hulla : Breas : Antrace-  
no : Barnices de brea, etc., etc.



**FÁBRICA DE FUNDAS DE PAJA**  
**PARA TODA CLASE DE BOTELLAS**  
**JUAN FERRER**  
ESPECIALIDAD EN FUNDAS PARA LA EXPORTACIÓN  
Fábrica y despacho :  
Calle de San Bruno, 131 y 133 : BADALONA



**ELIAS RIZO**

Azafranes, Semillas de Alfalfa y de Anís  
Almendras, Ajos y otros productos

Fruits du pays  
Spécialité Safran

Spanish fruits  
Speciality Saffron

Telegramas: ELÍAS RIZO-NOVELDA : A. B. C. 5.ª Edition

**Apartado 75 : ALICANTE (Espagne)**



EL CASTILLO



S. A.

MARCA REGISTRADA.

**FÁBRICA**  
de Juguetes  
de Paño

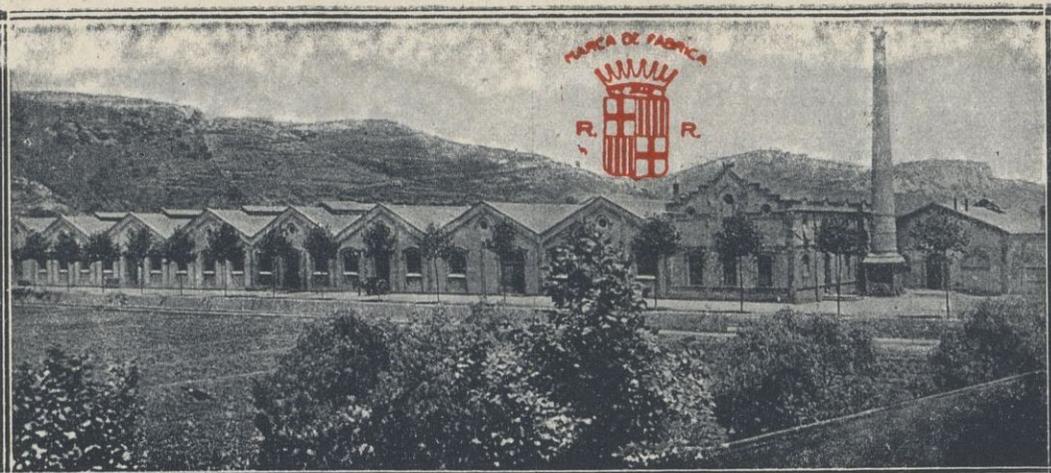




**Fieltro, Plomo**  
y **Cartón**



**Exposición : Mayor, 31**  
**MADRID**



**FÁBRICA DE ALAMBRES GRIS, BRILLANTE, RECOCIDO, COBRIZO Y GALVANIZADO**

Enrejado: de alambre galvanizado, puntas de París, tachuelas, roblones de hierro y de cobre, puntas de latón. Estaquillas de hierro y toda clase de clavazón

**HIJOS DE RAMÓN ROSES (S. EN C.)**

Despacho: Plaza de Cataluña, núm. 18, bajos: BARCELONA

CASA FUNDADA EN 1837

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS: ROSES-BARCELONA

**COLORES  
DE  
ANILINA  
IMPORTACIÓN**

**MIGUEL BASTÉ JACAS**

Paseo del Triunfo, 32, bajos (P. N.)

**BARCELONA**

**Eusebio Bertrand y Serra**

*Estampados y Tejidos de Algodón*



*Automóviles, Camiones, Motocicletas, Recambios  
y Accesorios de todas clases  
de las mejores marcas*

**Trafalgar, 50**

**Barcelona**

**RUAX Y C.<sup>A</sup>**

Cartas: Apartado 616 :: Cables: RUCO

Despacho: Princesa, 50, ent.º

Barcelona Teléfono A-5380

**Comisionistas y Representantes en  
PRIMERAS MATERIAS**

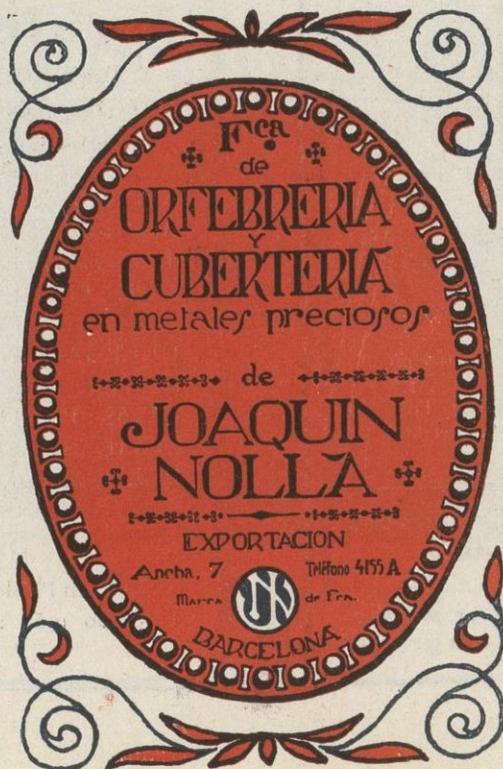
por ejemplo, de:

**IMPORTACIÓN** : Cueros y pieles  
Cereales : Frutas y legumbres secas  
Cáñamos : Lanás : Productos Químicos

**EXPORTACIÓN** : Azafranes : Al-  
mendras y Avellanas : Herboristería y  
Plantas medicinales : Ceras de Abeja  
Forrajes : Turtós y Pulpa de Remolacha

**Adelantos de 50-80 por 100** sobre  
mercancías que se nos confían **en con-**  
**signación**

**A módicos forfaits**, nos encargamos  
de toma de muestras, vigilancia de  
desembarcos y pesadores, **Seguros**  
**Marítimos**, etc.



**:: FERNANDO ::  
DE BARRITA**

AGENTE DEL

**Banco Hipotecario  
de España**

Préstamos sobre propiedades

PLAZOS DE AMORTIZACIÓN  
DE 5 A 50 AÑOS

A VOLUNTAD DEL INTERESADO

TELÉFONO 1558

SUBDIRECTOR EN VIZCAYA DE LAS COMPAÑÍAS

**La Unión y El Fénix Español**

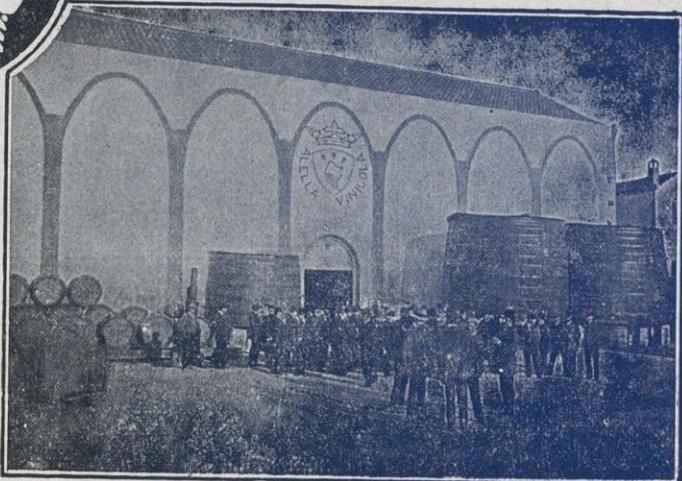
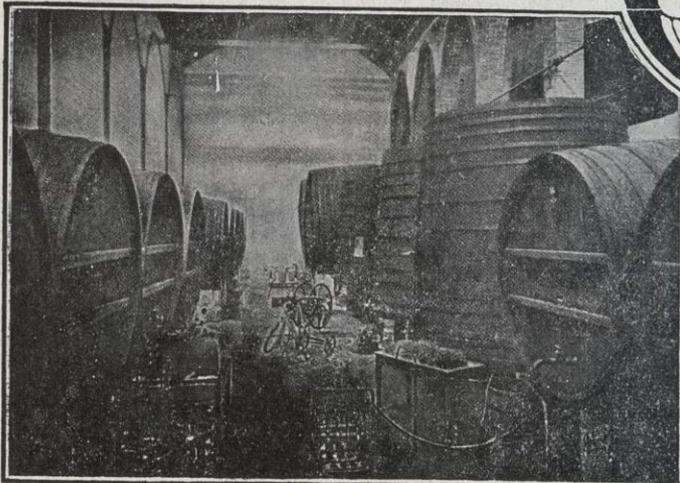
Ramas Vida y Accidentes

**La Alianza de Santander**

Ramas Incendios

Hurtado Amézaga, 6

**BILBAO**



**"GRAN CRU"**

**Vinos Selectos de Alella**

absolutamente legítimos

del  
**Sindicato Alella Vinícola**

Gran Cooperativa de producción y venta, fundada en 1906 exclusivamente por propietarios y cosecheros de Alella

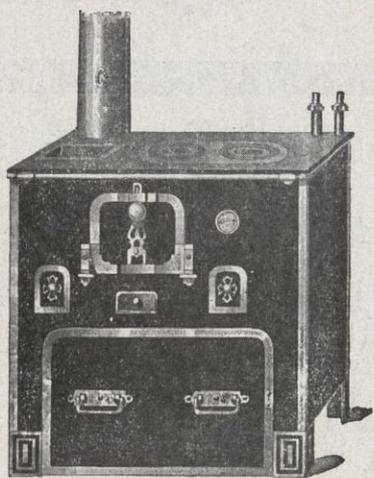
Grandes bodegas en Alella, provincia de Barcelona, por Masnou (España). — Exportación

Artículo 16 de los Estatutos: Todo viticultor que posea sus viñas en terrenos comprendidos en el término de Alella o próximos al mismo y que a juicio del Consejo Administrativo deban estimarse equiparados a ellos, puede formar parte del Sindicato, bajo las condiciones siguientes:

**Fumistería y Fundición**

**José Cañameras**

Casa fundada en 1850



Especialidad en Cocinas fijas, portátiles y centrales, Aparatos Termo-Sifón, **Calefacciones centrales o independientes por pisos**, Tostadores, Caloríferos, Estufas, Prensas, Sillas, Mesas, Bancos, etc., etc.

**BARCELONA**

Fábrica - Despacho: Diputación, 421 y 423 Tel. SP-340 y Sicilia, 230 y 232

Depósito: Hospital, 87 - Teléfono A-3380

**MADRID**

Depósito - Sucursal: Espoz y Mina, 15 - Teléf. M-3317  
Catálogos, Proyectos y Presupuestos gratis

**Sociedad Anónima Monegal**

**Drogas : Productos Químicos y Farmacéuticos : Importación y exportación. Fabricación y exportación de esencias : : de plantas aromáticas silvestres : :**

**Paseo de Pujadas, 11 y 13 : BARCELONA**

Teléfono n.º 2511 : Apartado de Correos n.º 144

Direcciones telegráfica y telefónica: SOGAL - Barcelona

Claves : A. B. C., ediciones 4.ª y 5.ª y Lieber's

SECCIONES : Drogas y Productos Químicos para análisis  
Artes : Farmacia : Fotograbado : Fotografía : Tintorería y demás industrias : Específicos y Aguas Minerales : Perfumería : Comestibles : Vinos y Licores : Dibujo y Pintura.

DELEGACIONES: ALCOY, San José, 31 : ALICANTE, Apartado de Correos 46 : MADRID, Apartado de Correos n.º 468 : PASAJES ( Guipúzcoa ), calle de Buenavista, 12 SEVILLA, Apartado de Correos 69 : TARRAGONA, Plaza Olózaga, 12 : VALENCIA, Apartado de Correos 97

**Droguerías en Barcelona**

Ronda San Pablo, 49; Teléfono 1898 : Puerta del Angel, 14  
Teléfono 1959 : Calle del Carmen, 76 ; Teléfono 3452



# TARRASA INDUSTRIAL, S. A.

Fabricación y exportación de artículos de lana y sus mezclas

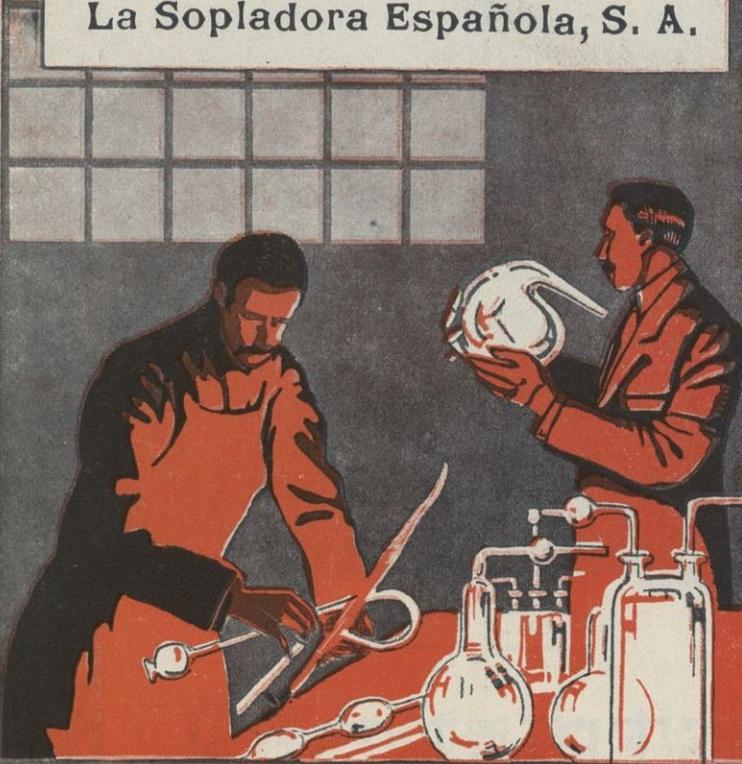
Fábricas de hilados, tejidos y aprestos en Tarrasa

DESPACHO: Rambla de Cataluña, 23 : BARCELONA

Dirección telegráfica : TARRIAL



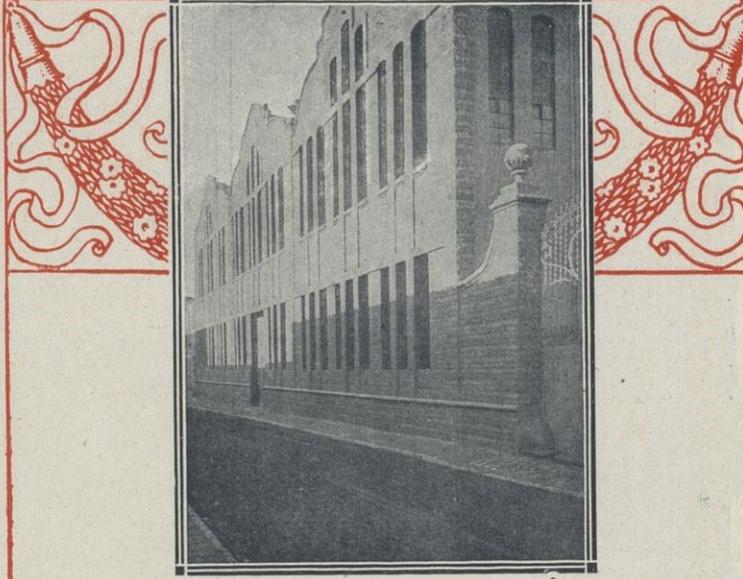
**La Sopladora Española, S. A.**



**FÁBRICA DE OBJETOS DE CRISTAL SOPLADO, GRABADO Y GRADUADO DE PRECISIÓN :: EXPORTACIÓN**

Fábrica: Calle Balmes, 90 - Teléfono G-1095 - BARCELONA

Especialidad en ampollas de toda clase para inyectables y sueros.  
 Artículos de ortopedia: jeringas, matraces, buretas, areómetros.  
 Aparatos para química y física: clavijas, guías y varillas para la industria textil, etc., y frasería en general



**Lanas, Peinados y otras Materias Textiles**

Lavadero de Lanas • Importación y Exportación

**Antonio Durán Poblet**

Despacho: V. Balaguer, 196 - Almacenes: Zurbano, 10  
 Teléfonos 261 y 267 - Telegramas «POBLET»

**SABADELL**  
 España

**Conservas Vegetales**

*El Gato Negro*

*Julián Monfort e Hijos*

*Denia - - - Alicante*




**Compañía Naviera**  
**SOTA Y AZNAR**  
**SOTA Y AZNAR**  
 Directores gerentes: BILBAO

Casas en Sagunto : Londres : Rotterdam

Dirección telegráfica

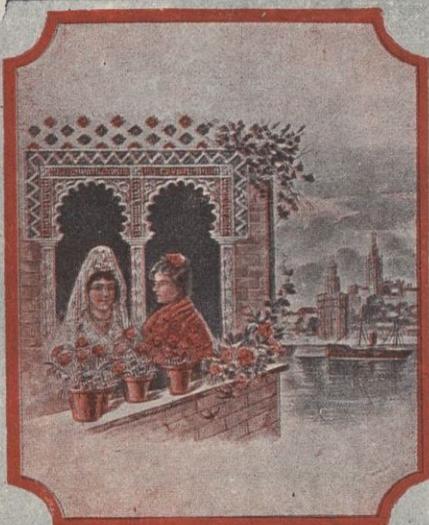
Sota-Sagunto :: Sota-Bilbao  
 1, Lloyds Avenue :: Reshipment-Londen  
 Reederijstraat, 6 :: Sota-Rotterdam

Códigos telegráficos: { Scott's (ediciones 1885-1896-1906)  
 A. B. C. 5.ª edición  
 Watkin's y apéndice

**FLOTA DE LA COMPAÑÍA**

Alu-mendi . . . 3,260 tons.	Iluntzar-mendi . . . 3,100 tons.
Anboto-mendi . . . 3,176 »	Jata-mendi . . . 7,135 »
Artagan-mendi . . . 8,500 »	Lalen-mendi . . . 3,635 »
Begoña . . . 4,527 »	Lekeitio . . . 3,707 »
Bermeo . . . 4,550 »	Mundaka . . . 3,660 »
Bizkargi-mendi . . . 4,890 »	Ordunte-mendi . . . 6,173 »
Elantsobe . . . 3,660 »	Plencia . . . 3,733 »
Erandio . . . 4,752 »	Sestao . . . 2,593 »
Eretza-mendi . . . 6,750 »	Udala-mendi . . . 4,416 »
Getso . . . 1,727 »	Unbe-mendi . . . 6,990 »
Gorbea-mendi . . . 7,003 »	Upo-menni . . . 6,710 »
Gorliz . . . 2,765 »	Urkiola-mendi . . . 6,184 »
Igotz-mendi . . . 7,438 »	Urko-mendi . . . 5,760 »

TOTAL. 126,796 toneladas



# EL GUADALQUIVIR

REFINERÍA Y EXPORTACIÓN

DE

ACEITES PUROS DE OLIVA

FÁBRICA DE ENVASES METÁLICOS

MIGUEL G. LONGORIA, S. EN C.

SEVILLA



La Comercial  
e Industrial Española

S. A.

Aceites y Grasas lubricantes



Sucursales y depósitos:

Sabadell : Tarrasa : Manresa  
Palma de Mallorca : Sevilla : Madrid  
Valencia : Vigo : Cartagena : Coruña

Dirección telegráfica y telefónica : CAPEL

Teléfono H-436

Calle de Balmes, 4, 1.º  
Barcelona

## ASTILLEROS CARDONA

S. A.

Oficinas: Plaza Duque de Medinaceli, 5  
BARCELONA

Dirección telegráfica y telefónica "ASCARDONA" Teléf. A-4852

Construcciones y Reparaciones navales  
de todas clases

Gradas capaces para barcos  
hasta 3,000 toneladas

Talleres de construcción:

Carretera de Casa Antúnez - Teléfono H-62

Talleres de reparación:

Muelle Nuevo

Talleres de carpintería:

Paseo Nacional - Teléfono A-3661



FABRICACIÓN DE PAPEL DE  
FUMAR DE TODAS CLASES

*Tomás Nicolau y Riba*

ESPECIALIDAD EN LOS PAPELES PINTADOS

Dirección telegráfica : NICORRI

--- Teléfono A-974 ---

*Barcelona*

MARQUÉS DEL DUERO, 48



**Vidriería Española**

Despacho:  
Paseo de la Aduana, 5, 1.º - BARCELONA

**Costa, Florit y C.ª, S. en C.**

Fábrica de botellas para vinos, licores, cervezas  
y gaseosas  
Bombonas y Garrafrones, Baldosas y Baldosillas

**La Madrileña**

**RAFAEL MACIÁN**

GRAN CASA DE VIAJEROS  
HOSPEDAJE DESDE 5'50 PE-  
SETAS EN ADELANTE

**Lauria, 4 : VALENCIA**

:: (junto a la Estación del Norte) ::



**Sociedad Anónima MARCET**

SABADELL

LANAS REGENERADAS

**CONVIENE MUCHO**

Dirigirse a **FRANCISCO ADMETLLA** - Paseo de Gracia, núm. 29 - BARCELONA

a los fabricantes necesitando un buen repre-  
sentante para la venta de sus manufacturas  
a los compradores extranjeros deseando adquirir  
productos españoles en las mejores condiciones



**Mostelle  
Raimost**



*vino sin alcohol*

Jugo de uvas sin fermentar, esterilizado sin usar  
antifermmentos, y garantizado puro de toda mezcla

.....  
Tiene el buen gusto y fino aroma  
de las uvas de España y puede  
considerarse como uva líquida  
.....



**TALLER DE ESCULTURA**

Imágenes y figuras artísticas para salones

— FRANCISCO ARPÍ —

Calle Fábrica, 23 : LLORET DE MAR (Gerona)

**Jaime Ciuró**

Serrería mecánica, mo-  
vida por fuerza eléctrica.

Sierra para piezas de  
gran tamaño. Envío a  
provincias

Garage para reparación  
de automóviles



**Lloret de Mar (Gerona)**

ESPAÑA

**Mayner, Plá y Sugrañes, S. en C.**  
Sucesores de José Boule

**EXPORTACIÓN** de vinos y vermouth a todos los países del globo. — **IMPORTACIÓN**

Casa matriz : Reus - Teléfono número 6  
Sucursal : Villafranca del Panadés - Teléfono 5

Oficinas :  
Granvía Layetana, 11, entl.º 1.ª - Teléfono 1990  
BARCELONA



**Navieros y Exportadores de Aceites y Aceitunas**

Tiene establecidas las siguientes líneas regulares de vapores: Una semanal desde Bilbao a Marsella y viceversa, otra semanal rápida de Bilbao a Barcelona y viceversa, y otra mensual de Pasajes a Valencia y retorno

SEVILLA - España

**Hijos de FRANCISCO LACAMBRA**  
Ali-Bey, n.º 23 - BARCELONA : Teléfono A-2460 : Casa fundada en el año 1808  
**FÁBRICA DE BATIR Y LAMINAR COBRE Y LATÓN**

Planchas de cobre y latón especiales para forro de buques : Clavazón para las mismas y clavos de lanza para las tablas.  
Planchas de latón amarillo extra superior y de cobre pulidas, propias para entallar al torno, embutir o estampar  
Barras de latón propias para ser torneadas : Placas tubulares y delanteras para la construcción de cajas de fuego para locomotoras de ferrocarril

**FÁBRICA DE HILADOS Y TEJIDOS**

en crin, pelo y pita (aloes) hilado a mano

**ANTONIO BARRA**

Calle de Sans, 302 y 365 ✿ Casa fundada en 1894

Artículos para la estearina, Fábrica de aceites, de semillas y Molinos aceiteros, Esportines (Scourtins), Rondelas, Servilletas, Sacos africanos, Apretadores (Etrein delles), etc., Crines rizados

**LA RIOJANA**

FÁBRICA DE CONSERVAS VEGETALES

Una de las de mayor producción y exportación a todos los países

Especialidad en Pimientos morrones y Puré de tomate

**AZPIRICUETA Y BELSUE**

✿ ALFARO - RIOJA ✿

# TORPEDO

# GRANIFUGO

PATENTE

DE

INVENCION

POR

VEINTE

AÑOS



**Comerciantes:** Ofreciendo el "Torpedo Granifugo" como la única solución eficaz contra el pedrisco, aumentaréis vuestro crédito y ganaréis la consideración de vuestros convecinos agricultores a quienes prestaréis un inmenso servicio. **Eficaz. Sin peligro. De fácil manejo. Caja de 12 torpedos con aparato lanzador 100 ptas.** Podéis detalles, circulares y prospectos a nuestras Oficinas de venta: L. Marañón, Velázquez, 3, MADRID.— Fabricante: VITORIA. Solución para el pedrisco en los países y provincias no concedidos

# ACEITES PUROS DE OLIVA FINOS Y EXTRAFINOS



## LUCA DE TENA

Agente en la Argentina y Uruguay : D. Vicente Zuasti del Pino  
Corrientes, 2151 - Buenos Aires. - Unicos Importadores  
en la Argentina : Sres. J. Llorente y C.<sup>a</sup> : B. Mitre, 2753  
Buenos Aires. - Agentes en San Juan de Puerto Rico : Señores  
Sobrinos de Izquierdo y Compañía. - Agentes en Venezuela:  
Sres. García y Hermanos - Caracas



## Sociedad Anónima FLORFE

MARCA REGISTRADA

Fábrica de Aceites esenciales y Productos Químicos

JAEN : Andalucía : ESPAÑA

Oficinas : Bernabé Soriano, 16 : Fábrica : Paseo de Alfonso XIII

Aceites puros de ESPLIEGO, LAVANDA, ROME-  
RO, TOMILLO, SALVIA, POLEO, MEJORANA,  
HINOJO y otros :: TIMOL purísimo cristalizado

## BANCO DE VIZCAYA

Sociedad Anónima de Crédito

Caja de Ahorros

Agencias en los pueblos más importantes  
de la provincia

Capital : 15.000.000 de pesetas

OPERACIONES QUE REALIZA  
EL ESTABLECIMIENTO

Descuento y negociación de efectos  
sobre España y sobre el extranjero.  
Giros sobre plazas de alguna im-  
portancia de todo el mundo. Cam-  
bio de monedas y billetes extran-  
jeros. Cartas de crédito. Cuentas  
corrientes e imposiciones a la vista.  
Imposiciones a tres meses y anua-  
les. Depósitos en custodia. Alquiler  
de cajas de seguridad. Seguros de  
cambio. Préstamos y créditos con  
garantía de fondos públicos y valo-  
res industriales. Compra y venta de  
toda clase de valores en las Bolsas  
de Bilbao, Madrid, Barcelona, París,  
Londres y Bruselas. Cobro y nego-  
ciación de cupones y títulos amori-  
zados. Pago de dividendos pasivos  
por cuenta de clientes

Domicilio social :

Plaza Circular, BILBAO

Edificio  
propiedad  
del Banco



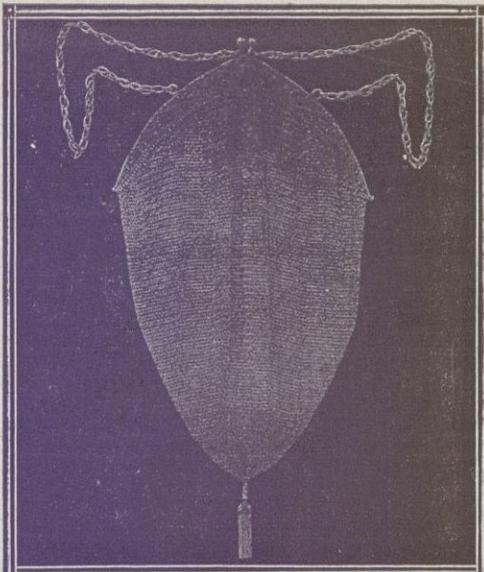
**Viuda de José Voltá**

**== Casablancas ==**

**Lanas**

**Importación  
Exportación**

**Sabadell - España**



**CRISTÓBAL PONS PONS**

Fábrica de monederos, limosneros, cigarre-  
ras y otros objetos de plata : **Exportación**

**ALAYOR ( Baleares ) España**

**Juan Llonch Racudé**

**LANAS, PEINADOS y sus derivados**

**Despacho y Almacén :  
Bufí, núms. 38 al 44**

**TELEGRAMAS : RACUDÉ**

**TELÉFONO 738**

**Cuenta corriente :  
Banco de Sabadell  
Banco de España en Barcelona**

**SABADELL**



**En la VUELTA a CATALUÑA**

**LOS TRES COCHES**

**LA HISPANO-SUIZA**

**QUE EN ELLA HAN TOMADO PARTE, GUIADOS POR PARTICULARES, HAN ALCANZADO**

**COPA DE HONOR, COPAS LUCAS Y CERVELLÓ  
:: :: Y DOS MEDALLAS DE PLATA :: ::**

**La Hispano-Suiza: Fábrica Española de automóviles. Carretera de Ribas, 279, Teléfono SM-250**

**Agencia en Barcelona: Vallet, Fiol y C.<sup>a</sup>, S. en C., Provenza, 171**

**Sociedad Anónima**

**Sabadell y Henry**

**Refinería de Materias Lubrificantes**

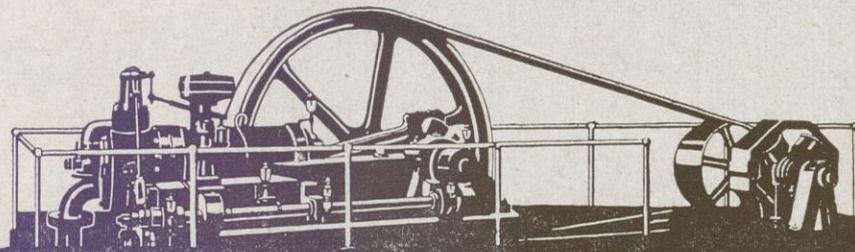
Suministradores de la Compañía Transatlántica, Los Ferrocarriles del Norte, M. Z. A., Andaluces, de M. C. P., de Orense a Vigo, y de otras importantes empresas navieras, ferroviarias, mineras e industriales

Refinería en Hospitalet de Llobregat : Delegación en Madrid : Depósitos en todos los centros industriales de España

**Casa Central en Barcelona**

**Oficinas: Paseo de Gracia, n.º 49  
Teléfono 3149**

Apartado de correos n.º 288. - Barcelona  
Dirección teleg. } **Sabadenny.** - Barcelona  
Dirección telef. }  
Cuenta corriente con el Banco de España



**Lubrificantes  
Aceites y Grasas Industriales  
Accesorios para Maquinaria**

**Viuda e Hijos de M. Brugarolas**

**Apartado Correos 508 - Teléfono 1698**

**Ronda S. Pedro 58**

**BARCELONA**

**UNIÓN FABRIL**  
DE ASIENTOS Y TABLEROS DE MADERA  
EXPORTACIÓN



Tablero pirograbado



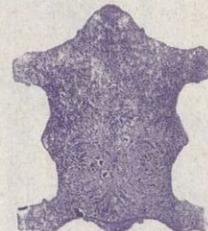
Asiento perforado



MARCA DE FÁBRICA



Asiento pirograbado



Respaldo alto relieve

Fabricación patentada de asientos y respaldos para sillas y tableros de madera cruzada para muebles

**Nave, 7 - VALENCIA - (España)**

Fábrica de Hilados y Tejidos  
crudos, blancos, color y Panas

Tintorería, Blanqueo  
y Aprestos

Fábricas de Carburo de Calcio

**L. A. SEDÓ, EN CTA.**

Premiados en las Exposiciones de París, Zaragoza, Madrid, Barcelona, Viena y Filadelfia

EXPORTACIÓN

Despacho: Ronda Universidad, 33

Dirección telegráfica  
SEDO COMANDITA BARCELONA  
BARCELONA - ESPAÑA

**FÁBRICA DE LANZADERAS  
Y TORNERÍA**

**JUAN COÏS**

Premiada en varias Exposiciones y con Medalla de Oro en la de Zaragoza de 1908

Tamarit, 157 y 159 : BARCELONA  
Teléfono 601

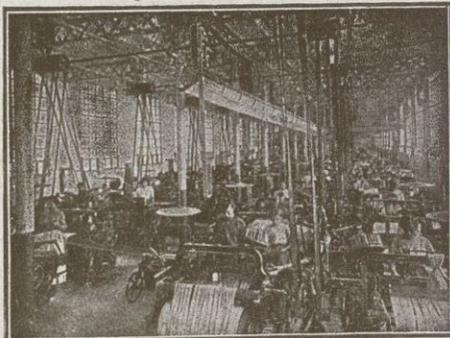
Fabricación de lanzaderas para tejidos de seda, lana, algodón, hilo y yute. — Especialidad en lanzaderas para hacer géneros finos, en particular los de seda. — La casa dispone de maquinaria según los últimos adelantos en el ramo y un personal muy apto; tiene además grandes existencias de maderas escogidas, tanto del país como extranjeras, pudiendo cumplir toda clase de pedidos con prontitud, perfección y a precios reducidos. — Se tornean toda clase de piezas madera para la fabricación de construcción de Muelles espirales cerrados y abiertos. — Fábrica de tornillos de decollete en acero dulce y latón, especialidad para automóviles, electricidad y lampistería

Depósito de accesorios para Telares Mecánicos y Máquinas de Hilar

Tacos, Tiratacos, Templazos, Muelles espirales y planos, Engrasadores, Aceiteras, Junta-dores, Aletas, Arañas, Anillos corredores, Cadenas, Tornillos, Tuercas, Volanderas, etc.

MIDAS, el mejor líquido para limpiar metales

Expediciones a todos puntos      Pidanse catálogos



Detalle de una sala de tejidos

HILADOS Y TEJIDOS DE ALGODÓN

**SOBRINOS DE  
JOSÉ UMBERT**  
S. EN C.

ALI-BEY, 5 :: TELÉFONO A-4010

**BARCELONA**



Detalle de una nave



**CASA HISPANO-SUIZA**  
 BARCELONA (España) Fundada en 1905  
 Telegramas : Metzgerel-Barcelona

Oficinas técnicas servidas por cinco Ingenieros con título  
 Laboratorio de comprobación. Producción nacional española  
 Fabricación propia

Más de 6,000 hojas impresas forman el amplísimo catálogo  
 de la casa. Mandamos nuestros impresos compuestos por  
 secciones a quien los pide

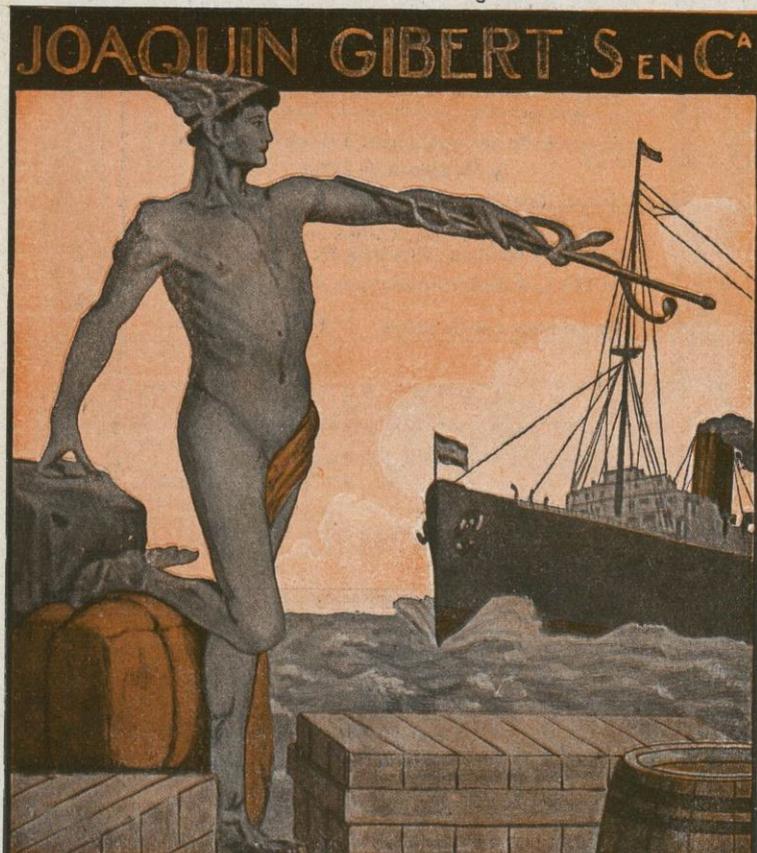
**Sección Laboratorio :** Material y aparatos para  
 Laboratorios Químico-Bacteriológicos : Productos  
 químicos puros : Máquinas para comprimidos

**Sección Higiene :** Instalaciones completas para  
 Centros de desinfección : Estufas METZGER de des-  
 infección : Lejiadoras : Cámaras de fumigación.  
 Aparatos de sulfuración : Formógenos : Pulveriza-  
 doras : Esterilización de agua : Maquinaria moder-  
 na para lavar, secar y planchar la ropa : Mobiliario  
 e instrumental de cirugía

**Sección Industrias Pecuarias :** Instalaciones  
 de Gota de Leche : Cantaros : Cuajo líquido : Marcas  
 metálicas para ganado : Combinados Barral para  
 conservar huevos

**EDMUNDO Y JOSÉ METZGER**

**JOAQUIN GIBERT S EN CA**



**COMERCiantES**  
 Agentes de Aduana de la Compañía Trasatlántica y de otras empresas  
 Representación de varias casas extranjeras  
 Agentes de Seguros de la Compañía Lloyd Andaluz, de Cádiz

**Gran Vía Layetana, 7, bajos : BARCELONA**

## Sociedad Anónima Gil

BARCELONA

Fábrica : Calle de Floridablanca, 65, 67, 69

Despacho : Calle de Viladomat, 83

Telefonemas : CABLEGIL

Teléfono A-4664

**Fábrica de Conductores Eléctricos**  
 de todas clases

TREFILERÍA, CABLERÍA Y LAMINACIÓN  
 DE COBRES : SUMINISTROS RÁPIDOS

Especialidad en: HILOS DE BOBINAS PARA APA-  
 RATOS DE PRECISIÓN : HILOS Y CABLES CON  
 AISLAMIENTO MINIO ROJO PARA INTEMPERIE.  
 HILOS CON BARNIZ BLANCO BRILLANTE PARA  
 LAS REPÚBLICAS SUDAMERICANAS

# "ACEITE RIOJA"



## JOSÉ DE RIOJA

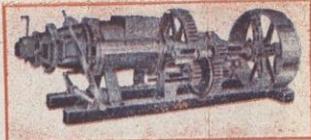
ACEITES FINOS PUROS DE OLIVA  
CEREALES Y LEGUMBRES

ESPECIALIDAD EN LA EXPORTACIÓN DE GARBANZOS

CÓRDOBA (España)



MAQUINARIA  
HORNOS  
SECADEROS  
ACCESORIOS



e **Instalaciones completas** para la fabricación a brazo, por caballería y a fuerza motriz de:

LADRILLOS, BALDOSAS, RASILLAS, TEJAS,  
TUBERÍA, a base de **BARROS** o **ARCILLAS**



**PRENSAS**, CRIBADORAS, **MOLINOS**, MACHACADORAS,  
**CILINDROS**, AMASADORAS, **HORMIGONERAS**



Máquinas y Aparatos movidos a mano, para fabricar a base de **arenas y cementos o cales:**

LADRILLOS, BLOQUES HUECOS  
COLUMNAS, BALAUSTRAS,

Instalaciones de Fábricas  
de **CALES**  
y **CEMENTOS**  
Planos e Instalaciones  
de **LAVADEROS** de  
CAOLIN

Jarrones y otros  
ornamentales



**J. F. VILLALTA, C. E.**

Apartado Correos : **BARCELONA**



Medias y Calcetines  
Alta Novedad

**Narciso y Luis  
Canals y C.<sup>a</sup>**

Fábricas en Barcelona  
y Palma de Mallorca

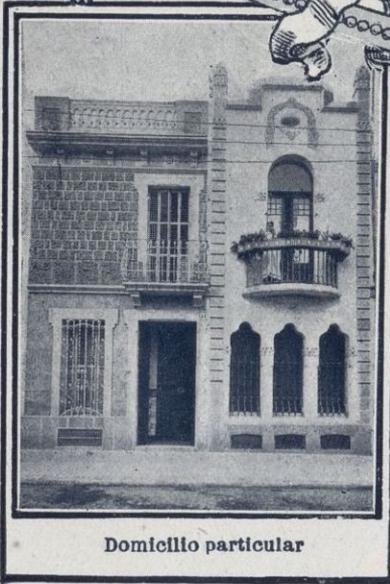
**Despacho:  
Rosellón, 210**



Teléfono G-815  
**BARCELONA**



Fachada de la fábrica



Domicilio particular

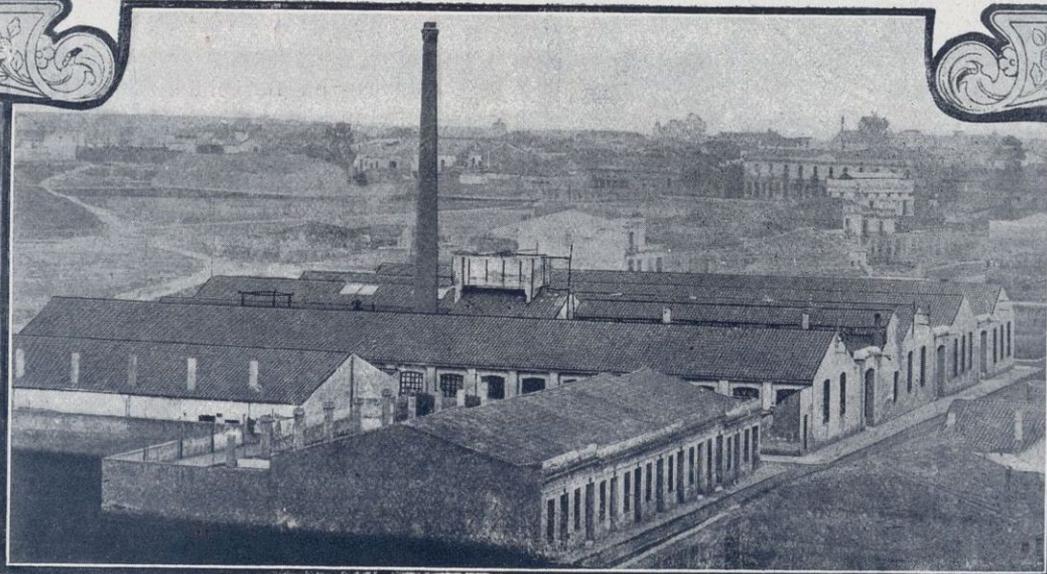
*Fábrica de Hilados y Lanás regeneradas*

# *Antonio Cusidó*

*Comercio de Trapos al por mayor*

*Especialidad en la clasificación de los destinados a la industria lanera*

*Direcciones: Domicilio particular: Ancha, 44 : Teléfono 311  
Fábrica y Despacho: Levante, 70 (Creu Alta): Teléfono 289 : Sabadell*



La fábrica a vista de pájaro

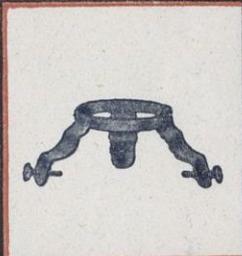
Fabricación de Material  
Eléctrico

Manufacturas  
Metálicas, S. A.

Calle Industria, número 87 : BARCELONA

Portalámparas : Interruptores : Tapones  
Cortacircuitos : Portatulipas, etc., etc.

Entrega inmediata en los pedidos  
Casa exclusivamente española



**JUAN GRAU**  
APRESTOS  
: TINTES :  
Y  
ACABADOS  
DE  
GÉNEROS  
**SABADELL**



Fundición de Hierro  
Hijos de Andrés Ferrer

VALENCIA

TALLERES DE CONSTRUCCIÓN  
CERRAJERÍA Y FÁBRICAS DE VISAGRAS

Calle de Cuenca (ensanche del Hospital)  
Teléfono 130

Despacho Central y Oficinas :  
Tapinería, núms. 36-38-40 : Teléfono 129

Dirección telegráfica y telefónica :  
FERRER FUNDICIÓN

Exposición Hispano-Francesa de Zaragoza, 1908 : Diploma de  
Honor con Medalla de Oro : Exposición Regional Valenciana, 1909.  
Diploma de Honor con Medalla de Oro

**WENCESLAO** Compañía Española de Seguros Marítimos  
 Capital social : 5.000,000 de pesetas

Director Gerente : D. Manuel Rasilla Salgado  
 Seguros Marítimos, Fluviales y Terrestres

Domicilio social : Rbla. Santa Mónica, 12 Barcelona




manufactura  
 de  
*Sedas para labores*

Existencias en 500 colores  
 lavables con jabón neutro

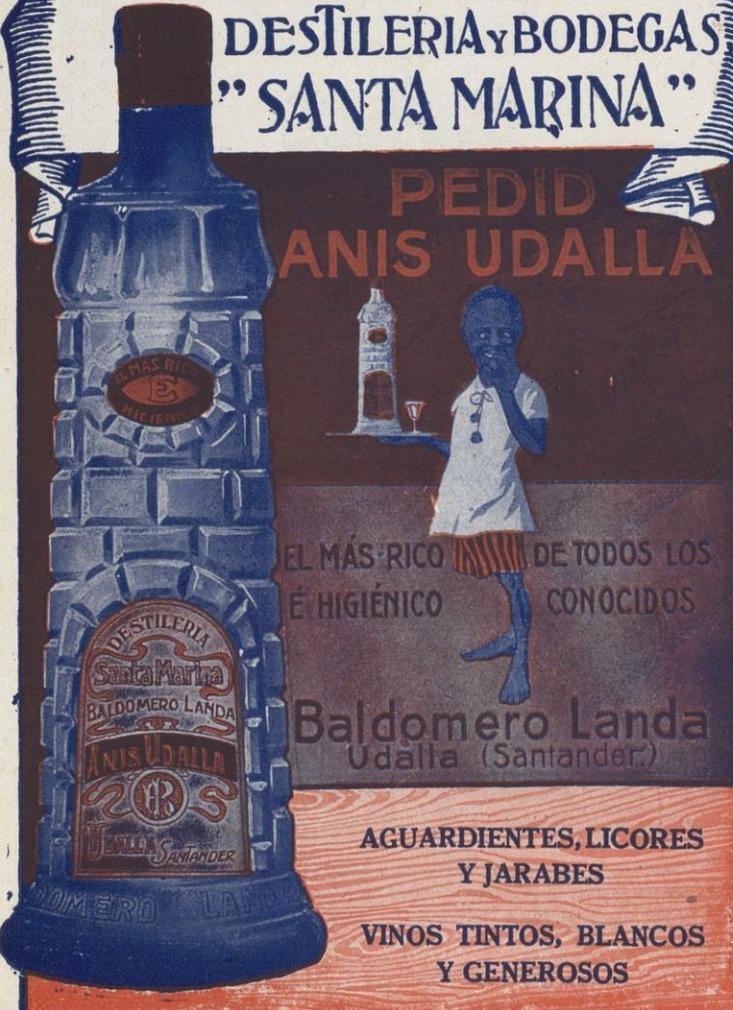
EXPORTACION A ULTRAMAR  
 PIDANSE MUESTRARIOS

**CESAR DUBLER**  
 CASA HISPANO SUIZA

FABRICA Y DESPACHO : S. BAUDILIO DELLOBREGAT P. BARCELONA

DESTILERIA Y BODEGAS  
 "SANTA MARINA"

PEDID  
 ANIS UDALLA



EL MÁS RICO DE TODOS LOS  
 É HIGIÉNICO CONOCIDOS

Baldomero Landa  
 Udalla (Santander)

AGUARDIENTES, LICORES  
 Y JARABES

VINOS TINTOS, BLANCOS  
 Y GENEROSOS

**HIJOS DE GREGORIO TAJUELO**

Exportadores de aceites puros  
 de oliva, finos y corrientes

Córdoba España



# HIJOS DE JOSÉ BASSOLS

## ESPECIALIDADES

CURTICIÓN AL CROMO TIRATACOS  
TIRETAS  
CURTICIÓN IMPERIAL SUELA  
SILLERIA

# ELK

## FÁBRICA DE CURTIDOS

OLOT : GERONA



## Canet y Sagalés

LANAS y demás materias textiles  
IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN  
COMISIONES Y REPRESENTACIONES

DEPÓSITO Y DESPACHO

Colomer, 4 : SABADELL

TELÉFONO 678



# Eusebio Bertrand y Serra

*Estampados y Tejidos de Algodón*



*Automóviles, Camiones, Motocicletas, Recambios  
y Accesorios de todas clases  
de las mejores marcas*

*Trafalgar, 50*

*Barcelona*



Fábrica de Calzado  
**GOODYEAR WELT**

Producción diaria 800 pares

## Miró, Fuente y C.<sup>a</sup>

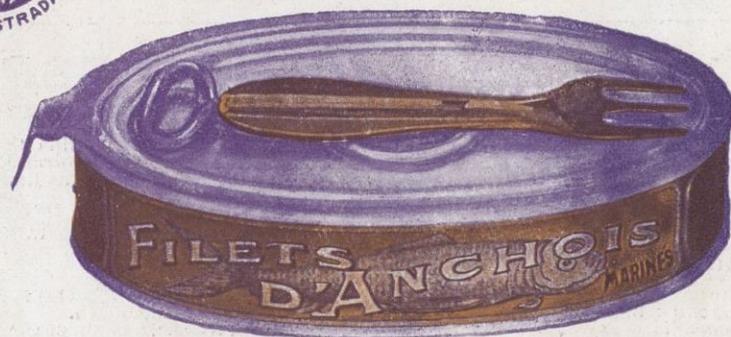
Final de la calle D. Juan de Peguera

SAN MARTÍN : BARCELONA

Tranvía al Camp del Arpa : Teléf. SM-301



Fábrica de Conservas de pescados y salazones LA LLANISCA



## CONDE Y TERESA : LLANES (Asturias)

Especialidad en filetes de Anchoa rollado, filete de Anchoa y Anchoa en salmuera

# Fabrica de Panas y Tejidos de Hilo y Algodon



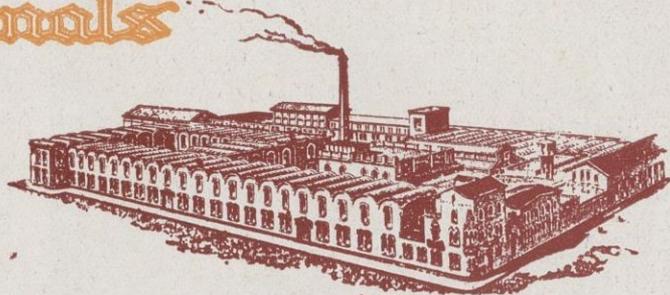
MARCA DE FÁBRICA

**Vda de José O. Canals**  
**Barcelona**

Caspe 36

Encomendada con la Fuzursal del Banco de España

Teléfono 300



## Gran Fábrica de Conservas de Pescado

# J. ANSOLA



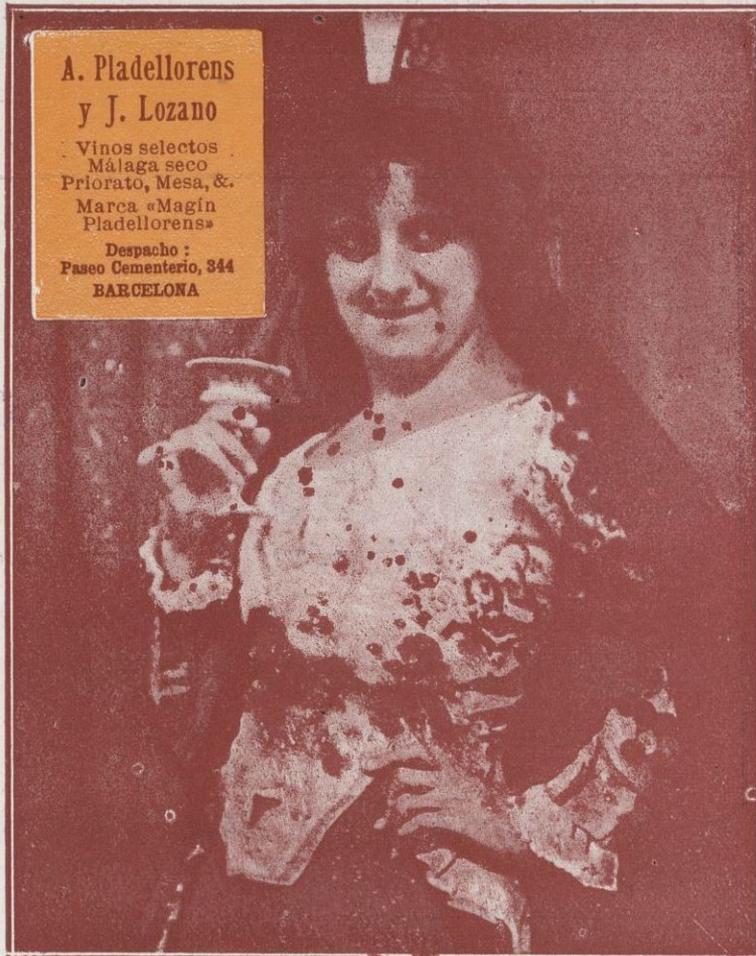
SARDINAS SIMIL SIN ESPINA  
Elaboración garantizada : Fábrica a vapor  
SARDINAS SIN ESPINA

LAREDO - SANTANDER

**A. Pladellorens  
y J. Lozano**

Vinos selectos  
Málaga seco  
Priorato, Mesa, &  
Marca «Magin  
Pladellorens»

Despacho :  
Paseo Cementerio, 344  
BARCELONA



## SOCIEDAD HULLERA ESPAÑOLA :: BARCELONA

CARBONES DE LAS MINAS DE ALLER (ASTURIAS)

Consumidos por las Compañías de ferrocarriles del Norte de España, Medina del Campo a Zamora, Orense a Vigo, Salamanca a la frontera portuguesa, Madrid a Zaragoza y a Alicante, Madrid a Cáceres y Portugal, y otras Empresas de ferrocarriles y tranvías a vapor, Marina de guerra, Arsenales del Estado, Compañía Transatlántica, y otras Empresas de navegación nacionales y extranjeras

Declarados similares al Cardiff por el Almirantazgo portugués

CARBONES DE VAPOR : MENUDOS PARA FRAGUA : AGLOMERADOS : COQUE PARA USOS METALÚRGICOS Y DOMÉSTICOS

Diríjense los pedidos a la SOCIEDAD HULLERA ESPAÑOLA

MADRID : Sra. Viuda de Topete, Lista, 5.  
SANTANDER : Sres. Hijos de Angel B. Pérez y  
Compañía.  
BILBAO : Sres. Saracho y Menchaca.

SAN SEBASTIÁN : D. Carlos Fernández Vicuña.  
OVIEDO : D. Luis Ibrán.  
GUÓN, AVILÉS, SAN ESTEBAN DE PRAVIA : Agen-  
cia de la Sociedad Hullera Española.

Apartado 131, Barcelona o a sus agentes en

CORUÑA : D. Antonio Cortés.  
VALENCIA : D. Rafael Terol.  
SEVILLA : Sres. Benjumea Hermanos.  
CÁDIZ : D. César Gutiérrez.

Para otros informes y precios diríjirse a las oficinas de la **SOCIEDAD HULLERA ESPAÑOLA : GRAN VÍA LAYETANA, 5 Y 7 : BARCELONA**

CAPITAL 2.000.000 PTAS

# GERARDO COLLARDIN S.A.

FABRICACION GENERAL ESPAÑOLA DE COLORES

FABRICAS EN:

BADALONA TELEF. B 79

SAN MARTIN TELEF. SM 356-398

DIRECC. TELEGR. Y TELEF. "ARDIN"

DESPACHO Y ALMACENES

PEDRO IV 53

PALLARS 104

APART. 559 BARCELONA

- CRES • OXIDOS •
- PASTAS DE MINAS •
- PROPIAS • ESMALTES •
- BARNICES • PINTURAS •
- PASTAS PARA PINTOR •
- PASTAS PARA •
- PASTAS PARA •

FABRICACION DE  
COLORES  
PARA TODAS LAS  
INDUSTRIAS



PATENTE DE INTRODUCCION  
PRIMERA FABRICA ESPAÑOLA  
DE BLANCO DE ZINC MARCA "LA ESTRELLA"

*Gracias al Suero Vital  
"Vital Plasma"  
Dr. S. Pagés Maruny  
no soy sombra de lo que fui.*

*Porta*

Laboratorio Químico-Biológico Dr. S. PAGÉS MARUNY

**PAGÉS MARUNY HNOS**

Teléfono H-287 BARCELONA Bntenza, n.º 79

Suero Vital "Vital Plasma", Dr. S. Pagés Maruny: Tónico reconstituyente. Como tónico es medicamento que da fuerza y vida a las naturalezas débiles y enfermizas y regula los trastornos nerviosos de los neurasténicos. Como reconstituyente devuelve a los órganos las actividades y energía perdidas. Abona los éxitos de este preparado el que sea aceptado con preferencia por la clase médica. Frascos de 75 gramos, y caja de 10 ampollas 1 c. c.

Fábrica y Reparación de Radiadores  
para Automóviles y Aviación



Hispano



Aviación

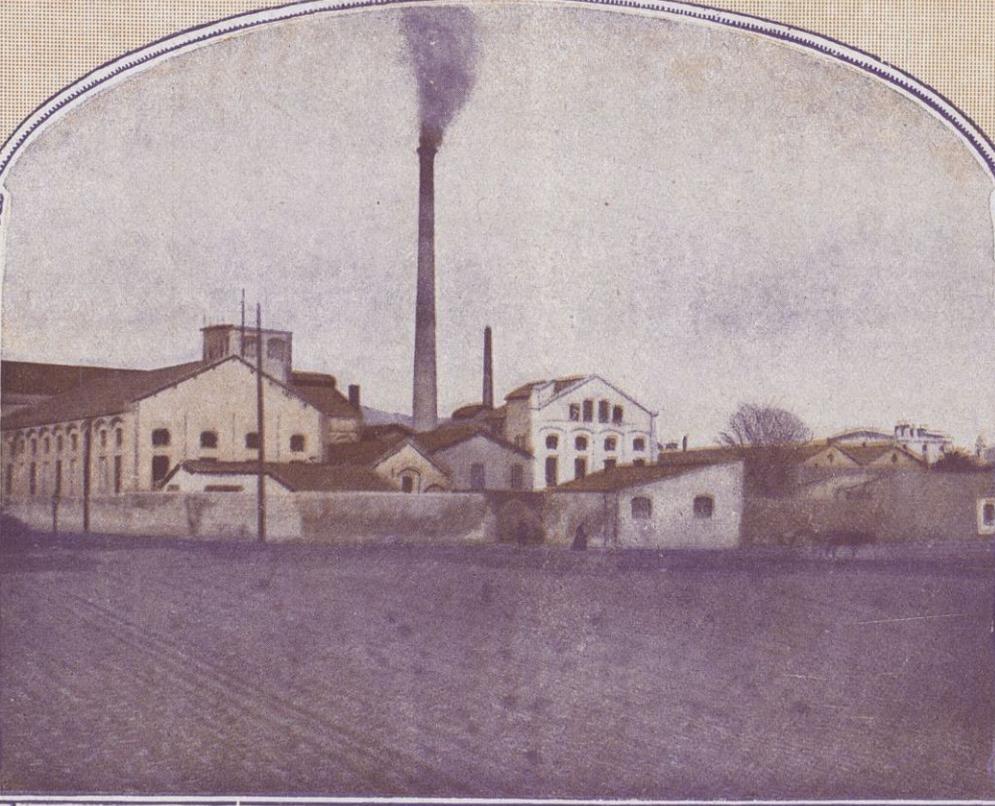
**DEL RÍO Y VINTRÓ**

PIDANSE DETALLES Y PRECIOS

Aribau, 220 (Junto Granvía Diagonal)

Teléfono G-1170

BARCELONA



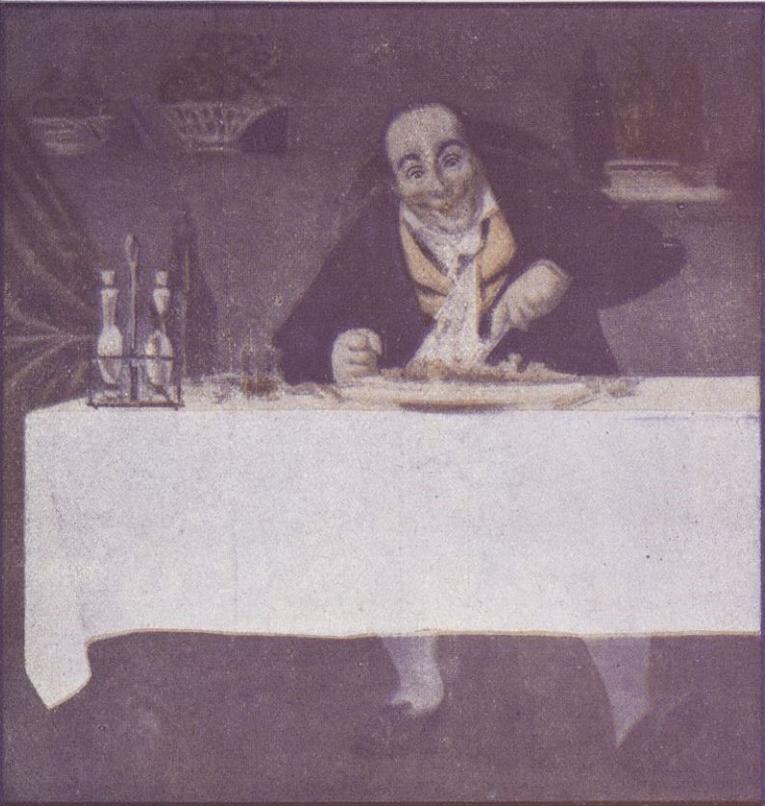
**JAIME PAHÍ VIÑES**  
**Fábrica de Productos Químicos**

Despacho en REUS: Arrabal Alto Jesús, 6  
 Teléfono núm. 4  
 Dirección telegráfica: PAHÍ-REUS

Fábrica en SANS: Port-Bou, 74  
 \*\*\*\*\* Teléfono H-42 \*\*\*\*\*

Despacho en Barcelona: Fontanella, núm. 6  
 Teléfono A-4127  
 Dirección telegráfica: PAHÍ - BARCELONA

Especialidades: Crémor tártaro; Acido tartárico; Sal de Seignette; Amoniaco y sus sales, etc.



**DÍAZ Y GARCÍA**  
 EXPORTADORES DE ACEITES DE  
 OLIVA - FINOS Y CORRIENTES

Conde Arenal, 6 ; CÓRDOBA - España



**Juan Gorina y C.<sup>a</sup>**

Lanas y Peinados : Pielés  
 en sucio y Badanas en pasta

ALMACENES

SABADELL : Marqués de Comillas, 91 : Teléfono 112  
 TARRASA : San Valentín : Teléfono núm. 2087  
 Telegramas : JUARINA-SABADELL : Code A B C-5.<sup>a</sup> edición

Exportación - Importación  
Consignaciones

Casas en Portbou y Cerbère



AGENCIA DE ADUANAS  
Y TRANSPORTES MARI-  
TIMOS Y TERRESTRES

**J. Brugué e hijos**

Comisiones: Representaciones: Tránsitos: Seguros: Paquetes postales Pasajes: Servicios especiales para las Repúblicas de Cuba, Uruguay, Chile, Argentina, Perú, México. Servicio combinado de domicilio a domicilio a los puertos del Mediterráneo, Islas Canarias y posesiones de Africa

José A. Clavé, 31  
Teléf. A-4036: Barcelona



# Salvador Amorós



Cosechero y Exportador  
— de Vinos —

Telegramas: AMORÓS

VILLENA (Alicante)



## SALA Y BADRINAS

FÁBRICA DE TEJIDOS DE LANA

CASA ESPECIAL EN PAÑERÍA, NOVEDADES PARA SEÑORA Y MANTONERÍA

TARRASA

## AGENCIA DE ADUANAS

Tránsito Internacional, Comisión y Consignación  
Precios alzados para todas mercancías y todos países

**J. MARLY** Paseo Colón, 24: Barcelona  
Teléfono A-1958

Sucursales: Port-Bou (España) : Cerbère y Cette (Francia)  
Mouscron (Bélgica) : Liverpool (Inglaterra)

Corresponsales en los principales puertos de mar, poblaciones de frontera y producción



MODESTO IÑESTA Y COMP. •  
Telegramas: «Modesto»: NOVELDA-España



Azafrán: Anís: Cominos: Almendra: Semilla: Alfalfa y Aceite de oliva: Especialidad en la fabricación de Encajes de hilo



# Bohigas Hermanos y Pujol

TINTORERÍA

APRESTOS Y ESTAMPADOS DE ALGODÓN EN MADEJAS

ESPECIALIDAD EN AZULES TINA E HYDRÓN

San Juan de Malta, 126 (S. Martín), Teléfono SM-259

BARCELONA



## Hijo de Pedro Ribas

Lanas y Peñados  
Lavaderos en Rubí

CUENTA CORRIENTE CON EL BANCO DE ESPAÑA

Teléfono 1606 TARRASA



### CENTRO CATALÁN DE ASEGURADORES

COMPANÍA ANÓNIMA DE SEGUROS MARÍTIMOS, FLUVIALES Y TERRESTRES

CAPITAL SOCIAL: 1.000.000 DE PESETAS • • • Domiciliada en BARCELONA: Calle del Parque, 1, pral.

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN: Presidente: Excmo. Sr. D. Manuel Porcar y Tió, Hacendado y Comerciante. Vocales: Excmo. Sr. D. Federico Rahola y Trémola, Abogado. Sr. D. Felipe Millet y Cunill, Exportador. Sr. D. José Balcells Valibona, Propietario, Fabricante. Sr. D. Antonio Esbert y Valles, Propietario. Director Gerente: D. Emilio Maciá Doménech



## Violeta Ciudadela

### MIGUEL FRECH

Manufactura de calzados  
Especialidad para Señora

EXPORTACIÓN

MAHÓN: Baleares: España



## Casanovas y Compañía

MOSAICOS, MAYÓLICAS, AZULEJOS  
ARTÍCULOS SANITARIOS

IMPORTACIÓN, COMISIONES Y REPRESENTACIONES

1583 Avenida General Rondeau 1585  
MONTEVIDEO



## GÜELL Y C.ª

BARCELONA  
FÁBRICA DE PANAS  
LA PRIMERA ESTABLECIDA EN ESPAÑA



# YBARRA

Aceites Finos Puros de Oliva

# SEVILLA



**Fábrica de Quincalla y Bisutería LA CADENA**

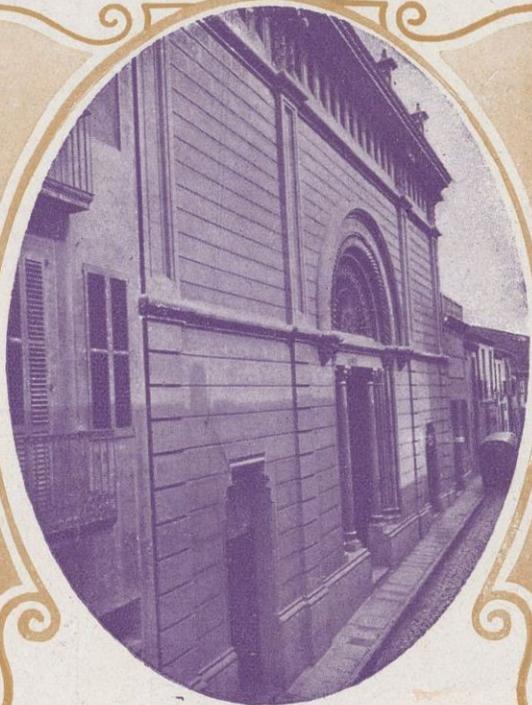
Especialidad en Alfileres, Dedales, Horquillas Imperdibles y Fumituras para Bastoneras y Paragüerías : Exportación a todos los países

## F. Brugada y C<sup>a</sup>

Apartado 59 — Teléfono H-34

Dirección telegráfica : LACADENA

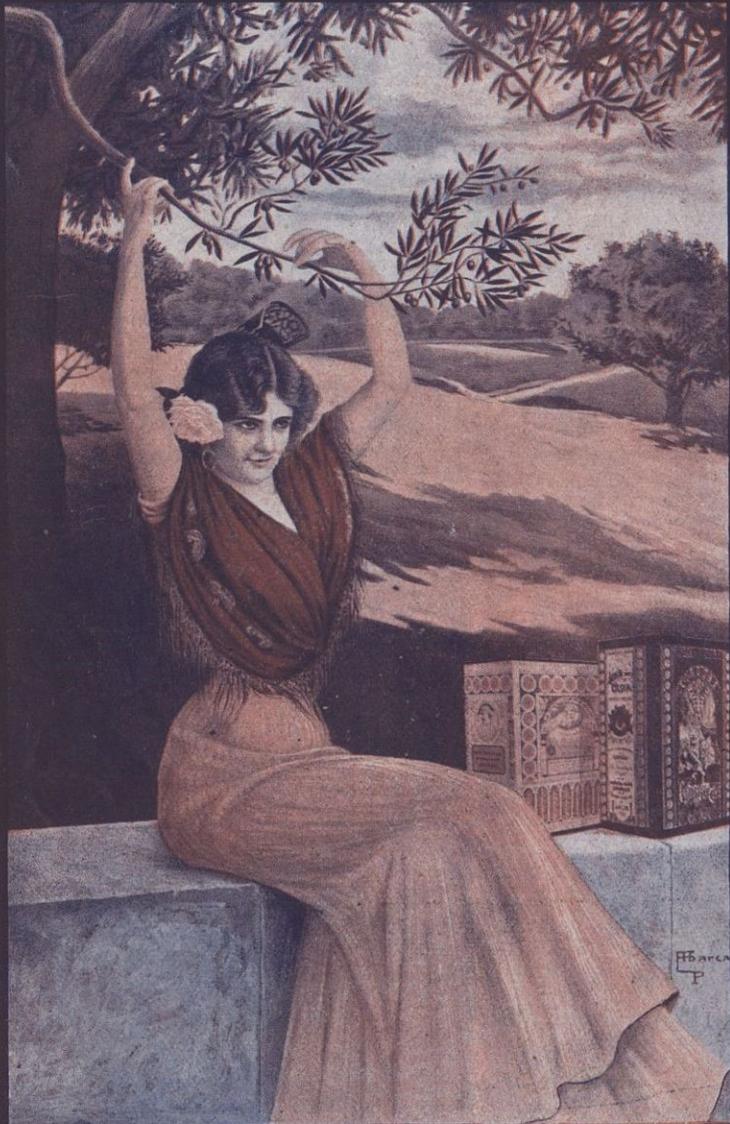
**BARCELONA : (HOSPITALET)**



*Hijos de Domingo Domingo*  
Exportadores

*Fábrica de Tejidos de Lana*  
Especialidad en Franelas y Driles fantasía  
**Tarrasa**

# ACEITES DE OLIVA



## CARBONELL Y CIA CÓRDOBA ESPAÑA

◆ ◆ ◆ CASA ESTABLECIDA EN 1866 ◆ ◆ ◆

Exportadores de Vinos : Importadores de Maderas, etc., etc.

REPRESENTANTES EN : NEW-YORK : **U. H. Dudley & Co.**, Cor. Duane and Hudson, 54. — HABANA **José Codina Morales**, Malecón, 29. — SANTIAGO DE CUBA y GUANTÁNAMO : **Mercadé, Bergnes & Co.**, S. en C. — MANZANILLO (Cuba) : **Valls Ribera & Co.**, S. en C. — SAGUA LA GRANDE (Cuba) **Nemesio Alvaré**. — SAN JUAN DE PUERTO RICO **Villar y C.**, Sucesor. — CARACAS (Venezuela) **Jancisco Graells**, Calle Sur 1, núm. 8. — RÍO DE JANEIRO (Brasil) : **Mario M. Fonseca**, Rua 1.º de março, núm. 22. — SANTIAGO DE CHILE **Julio Puig**. — BUENOS AIRES (Argentina) **Saturnino Llorente**, Bartolomé Mitre, 1265

# Clavess Hermanos

Gran Manufactura de Lámparas Eléctricas



Gran Manufactura de Lámparas Eléctricas

## IRROMPIBLE !!

Fábrica  
Biada, 5  
Mataró

Depósito  
Rbla. de las Flores, 16  
Barcelona

## FÁBRICA DE PAÑERÍA

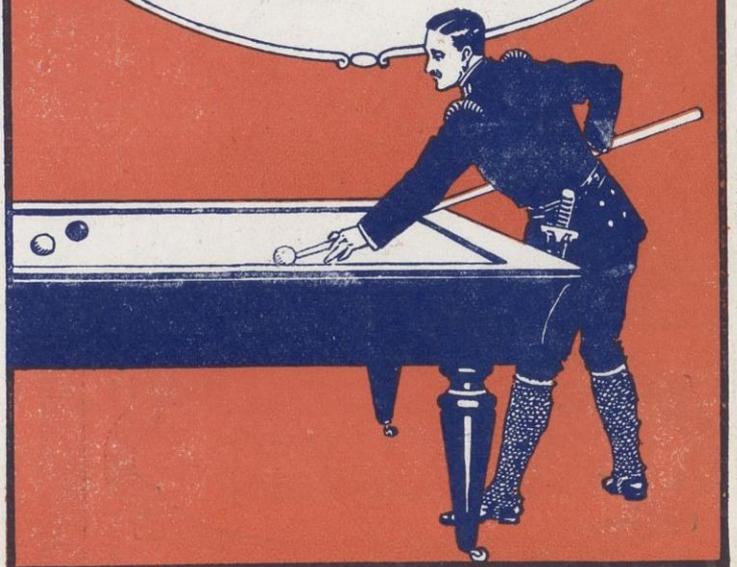
== EN OLESA DE MONTSERRAT ==

Artículos para señora. — Cueros, Paños y Bayetas blancos. Castores—Cueros para carruajes y ferrocarriles — Especialidad en Paños verdes para mesas de billar

### EMILIO CAMPAÑÁ Y C.ª

Estambres y Paños colores para toda clase de uniformes. — Se fabrican géneros aplicables para la maquinaria de varias industrias

Despacho : Rambla, 87 : Teléf. 30 : SABADELL



**Banco Mercantil de las Américas**  
(Mercantile Bank of the Americas, Inc.)

Capital autorizado: \$ 5.000,000      Casa principal: 38, Pine Street: NUEVA YORK

Organizado bajo los auspicios de los señores Brown Brothers & Co.  
J. & W. Seligman & Co. y la Guaranty Trust Co. of New York

Sucursal de BARCELONA: Rambla de los Estudios: Canuda, 2 : Teléfs. A-1294 - A-3056 : Apartado 611  
Sucursal de PARIS: 11 bis, Boulevard Haussmann  
Agencia en Europa: Génova

Ofrece sus servicios para desarrollar las relaciones comerciales entre España y los Estados Unidos especialmente, así como con Francia e Italia y las Américas latinas

Este Banco se encarga de todos los negocios de Banca, Comercio, Comisión, Importación y Exportación, Cambios, etc.

ENTIDADES AFILIADAS: Banco Mercantil Americano del Perú, Banco Mercantil Americano de Caracas, American Mercantile Bank of Brazil, American Mercantile Bank of Colombia, Banco Nacional de Nicaragua, Mercantile Oversea Corporation

Dirección telegráfica: BANCOMER - Barcelona

Agencias en América: Ecuador, Costa Rica, Salvador, Honduras, y Guatemala

**GRAELLS Y ELÍAS**  
FÁBRICA DE TEJIDOS DE LANA Y ESTAMBRE

Especialidad en Artículos preparados para la EXPORTACIÓN  
Escuela Industrial, 30 : SABADELL

*Fábrica de hilos*  
para coser

MARKA REGISTRADA

**NARCISO ROVIRA Y CIA.**  
Fábrica en VILASAR de MAR  
Despacho: Lauria, 44, pral.  
Telef. A-3875- BARCELONA

## EL UROLA

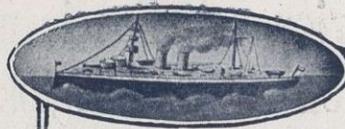
Gran fábrica manufactora de artículos de junco, medua y mimbre

### LIZARRALDE Y UCÍN

Silleras en junco esmaltado y natural

PRECIOS SIN COMPETENCIA

AZPEITIA (Guipúzcoa)



Manufactura de Armas de gran precisión

Pistola Automática de Repetición "DESTROYER"

EXPORTACIÓN

Marca registrada

ISIDRO GAZTAÑAGA

EIBAR (España-Guipúzcoa)

Dirección telegráfica: GAZTAÑAGA

Teléfono 4 :: Clave: A. B. C. S.ª ed.



# BANCO URQUIJO

## MADRID

CAPITAL: 50.000,000 DE PESETAS

Dirección Telegráfica y Telefónica: URQUIJO - Correos: Apartado 49

DOMICILIO SOCIAL: ALCALÁ, NÚMERO 55

Teléfonos: Oficinas 358 M.: Gerencia 389 M.

Este Banco realiza toda clase de operaciones de carácter bancario, y especialmente se ocupará de la compra y venta de valores en las Bolsas de España y del Extranjero. — Descuento y cobro de cupones y títulos amortizados. — Descuento y cobro de letras. — Giros y cartas de crédito. — Custodia de valores, metales preciosos y alhajas. — Cuentas de crédito con garantía de valores nacionales

También abre cuentas corrientes en pesetas, abonando intereses según la escala siguiente:

1	por 100 al año, en las cuentas a la vista			
1 1/2	por 100	»	»	a tres meses
1 3/4	por 100	»	»	a seis meses
2	por 100	»	»	a un año fecha

DEPOSITARIOS PARA CATALUÑA

## S. A. COMERCIAL BARCELONESA

AUXILIARES PARA LA INDUSTRIA: Tacos: Tiratacos: Aceites lubricantes: Correas, etc., etc. METALES: Hierros: Aceros: Latón: Cobre  
Estaño: Aluminio: Antimonio: Material eléctrico: Drogas: Colores azules Ultramar: Motocicleta «MILITAIRE CAR»

Despacho: Paseo de Gracia, 29: Teléfonos A-3880 y A-511 :: Almacén: Calle de las Cortes, 699: Teléfono A-5215



## VINOS TINTOS

DE LOS HEREDEROS DEL

### MARQUÉS DE RISCAL

ELCIEGO: Alava: España

PÍDASE EN TODOS LOS HOTELES Y RESTAURANTS

AGENTES: **New-York**, Messrs. Manuel Caragol & Son, 128 Pearl Street. — **Buenos Aires, Uruguay** y **Paraguay**, D. Pedro Autín y C.ª, Florida, 753. Buenos Aires. — **Montevideo**, D. Hipólito García, calle Cerrito, 128. — **México**, D. Adolfo Camacho e hijo, 3.ª Tabasco, 73, Apartado 536

EXPOSICIÓN DE BURDEOS 1895, **DIPLOMA DE HONOR**, LA MÁS ALTA RECOMPENSA CONCEDIDA A LOS VINOS TINTOS EXTRANJEROS

## BOTONERÍA BARCELONESA

JUAN VILELLA, S. EN C.

Paseo San Juan, 7, ent.º (chafalán Ali-Bey)

BARCELONA

GRAN FÁBRICA DE BOTONES

dichos de porcelana, de todas formas, en colores, perlados, nacarados, imitación marfil, etc., etc. **BOTONES DE VIDRIO** llamados de azabache. Gran variedad de modelos en negro: **BOTONES** para calzado y tachuelas con cabeza de porcelana: **BOTONES DE ASTA**. Gran variedad en modelos en negro y colores: **BOTONES DE HUESO**, en blanco y negro: **INDISPENSABLES DE HUESO**, en blanco y negro: Gran fabricación especial de Agua oxigenada neutra medicinal

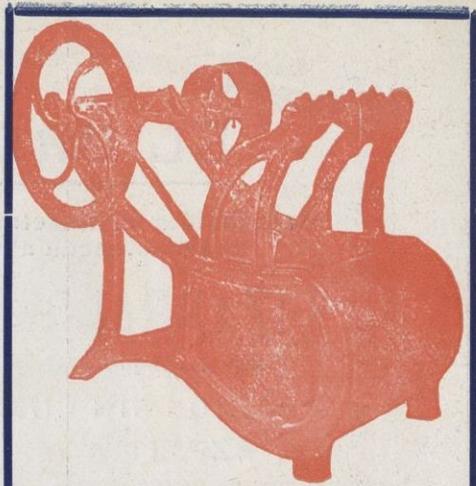


Fábrica y Refinería por desodorización de Aceites finos y corrientes

Fábrica de Jabones

**Francisco Serrano e Hijos**

**Lucena - Córdoba - España**



Talleres de Construcción y Reparación de toda clase de Maquinaria

Especialidad en batanes a maza, para tejidos de lana y generos de punto. En los últimos deja un perfecto acabado transformando el género de un modo maravilloso con gran economía y perfección.

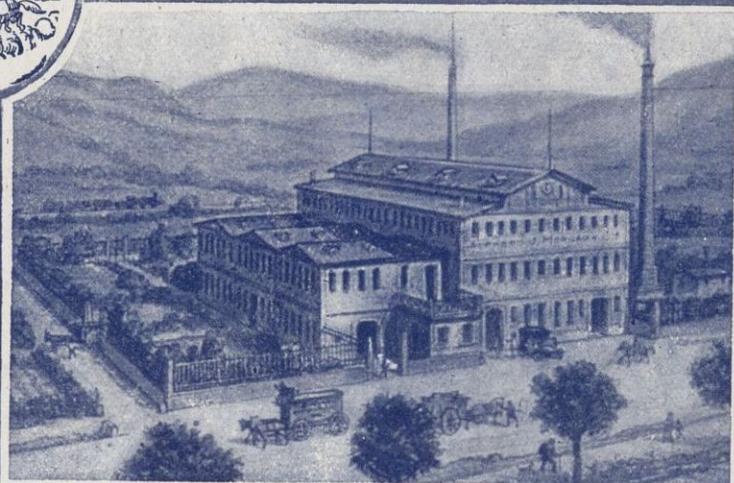
**SALVADOR TEIXIDÓ**  
OLOT - CAPSECH

Fábrica de Conservas Alimenticias



**ALFREDO J. MORGAN & C.º**

Especialidad en Pimientos morrones dulces : Elaboración esmeradísima



Los más altos premios en todos los concursos donde se ha presentado y con **MEDALLA DE ORO** en la **EXPOSICIÓN de VALENCIA** de 1909

**GANDÍA**  
Valencia : España



Fábrica de Paños y Novedades

**Astals, Autonell y Taló**  
TARRASA



Salón de actos de la Cámara de Comercio de Barcelona  
Decorado y Amueblado por la Casa **JOSÉ PRAT**  
Salones de Exposición: **Plaza Cataluña, 7** : Teléf. A-954 : **Barcelona**